



# Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice

ukazuje się od 1992 roku

**KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKLOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE**

NR 1 (132)

MIESIĘCZNIK

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1508-0986

ROK XI

STYCZEŃ 2010

## Zima złapała na dobre ...



## Zebraliśmy ponad 15.000 złotych



## ANIOŁY NA ZAMKU

str. 11

## W NUMERZE:

- ✓ **Kwalifikacja wojskowa 2010** - str. 3
- ✓ **Budżet 2010** - str. 5
- ✓ **Gdzie, co załatwić?** - str. 9
- ✓ **Ferie 2010** - str. 15
- ✓ **Informator szkolny** - str. 19
- ✓ **Szczepienie psów** - str. 21
- ✓ **Kącik kulinarny** - str. 22

Dekoracje Weselne • Sprzedaż Artykułów Ślubnych

## Twoje idealne wesele

oferujemy dekoracje różnego rodzaju:

- balony i girlandy
- świece, serwetki, zaproszenia
- podziękowania dla rodziców
- stroiki na samochody
- artykuły do wystroju stołów i sal bankietowych
- ozdoby tortów ciast deserów
- przypinki dla gości i starostów
- wszystko do kołaczy (celofan, serwetki tacki),
- zawieszki, naklejki na alkohol



**Api**

Zebrzydowice  
ul. Kochanowskiego 36  
tel. 507 729 396

Carpe diem - STUDIO URODY - str. 6  
F.H.U. STĄNCZYK SKŁAD OPAŁU - STR. 2



### Salon Fryzjerski „COMFORT”

Pawilon Handlowy GS Zebrzydowice  
tel. 032 4693 322  
tel. kom. 0 507 04 01 20

**PROMOCJA NA LUTY!**  
**Wszystkie strzyżenia - 10 zł**  
 Zapraszamy na profesjonalne zabiegi kosmetyczne na twarz i ciało.  
 Oferujemy m. in.  
 - maseczki oczyszczające i zwalczające trądzik  
 - zabiegi wyszczuplające i zwalczające cellulit  
 - depilacja woskiem,  
 - masaże, - manicure, pedicure.  
**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

**Godziny otwarcia:**  
 od pn. - pt. od 8.00 do 18.00, w soboty od 8.00 do 14.00

F.H.U. STAŃCZYK  
Zbigniew Stańczyk  
**SKŁAD OPAŁU**  
www.fhustanczyk.pl

**Zebrzydowice**  
**Kochanowskiego 61 „tartak”**



**tel. 0324693 582**

- **GROSZEK ZWYKŁY,**
- **EKO-GROSZEK - DO PIECÓW Z PODAJNIKIEM - KWK BOBREK - KWK CHWAŁOWICE**
- **EKO-RETOPAL - DO PIECÓW Z PODAJNIKIEM - KWK PIAST**
- **ORZECH - KWK PIAST**
- **KOSTKA - KWK PIAST**
- **MUL - KWK RYDUŁTOWY**
- **FLOT - KWK MARCEL**

Transport przy zakupie 1 tony opału na terenie gminy - gratis !

PIASEK SZCZAKOWA - DO TYNKU WEWNĘTRZNEGO  
PIASEK PIUKANY KOTŁARNIA - DO TYNKU ZEWNĘTRZNEGO  
PIASEK PIUKANY BUKÓW - DO WYLEWEK  
PIASEK NA PODSYPKĘ

MIESZANKA BUKÓW - POSPÓŁKA

ŻWIR BUKÓW (DO DRENAŻU) - GRANULACJA 8-16

ŻWIR DEKORACYJNY BRĄZOWO-BIAŁY - GRANULACJA 8-16

KAMIEŃ LESZNA

- TEUCZEŃ - GRANULACJA 31,5 DO 63

- KLINIEC - GRANULACJA 20 DO 31,5

- KLINIEC - GRANULACJA 6 DO 20

- KAMIEŃ CZERWONY - GRANULACJA 8 DO 16

- Transport materiałów sypkich powyżej 5 t  
> na terenie całej gminy Zebrzydowice - gratis!

**Żagiel i Lukas**  
**- opał na raty**

Oferujemy również: żelazo, profile, drut do migo-mag

Skład jest czynny od pon.-pt. 8.00-16.00, w soboty od 8.00-13.00

Świadczymy również usługi transportowe dla zleceniodawców indywidualnych

Oferujemy węgiel workowany eko-groszek (na paletach)

z rozładunkiem za pomocą HDS-u! - PRAKTYCZNIE I WYGODNIE!

**Mr HAMBURGER**

BAR LICENCJONOWANY

FHU „Stańczyk”

CZYNNE  
od pn. do sob. 10.00-22.00  
niedziela 12.00-22.00

**032 469-10-39**

**PROMOCJA !!!**

Danie w 5 min.

- ▶ różne rodzaje hamburgerów
- ▶ zestawy obiadowe
- ▶ kebab
- ▶ kurczak z różną

**NOWOŚĆ!**

**Zestaw dla dzieci**  
**- zabawka gratis!**

**Kurczak**  
**z różną**

również na

zamówienia telefoniczne

www.fhustanczyk.pl

**Złociste Menu**  
**9,00**



**Zatrudnię pracowników na 3/4 etatu oraz cały etat do Baru Mr Hamburger - wiadomość w siedzibie firmy.**



# KWALIFIKACJA WOJSKOWA 2010

**Wójt Gminy Zebrzydowice, w związku z ogłoszeniem kwalifikacji wojskowej na terytorium państwa informuje, że kwalifikacja wojskowa dla osób wymienionych w pkt. 2 obwieszczenia Wojewody Śląskiego z dnia 22 stycznia 2010r. o kwalifikacji wojskowej w 2010 roku, zamieszkałych stale lub przebywających czasowo ponad trzy miesiące na terenie gminy Zebrzydowice przeprowadzona zostanie, zgodnie z wojewódzkim planem kwalifikacji wojskowej, w dniach 25, 26 i 29 marca 2010 r. - w Starostwie Powiatowym w Gieszynie, ul. Bobrecka 29. Obowiązek stawiennictwa na kwalifikację jest obowiązkiem ustawowym, zostaną jednak wszystkim osobom obowiązany do stawiennictwa doręczone stosowne wezwania. Poniżej obwieszczenie Wojewody Śląskiego w powyższej sprawie.**



## OBWIESZCZENIE WOJEWODY ŚLĄSKIEGO z dnia 22 stycznia 2010r. O KWALIFIKACJI WOJSKOWEJ w 2010 roku

Na podstawie art. 32 ust. 1-3, art. 35 ust.1 ustawy z dnia 21 listopada 1967 roku o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (tekst jedn. Dz. U. z 2004r. Nr 241 poz. 2416 z późn. zm.) § 3 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministra Obrony Narodowej z dnia 23 listopada 2009r. w sprawie kwalifikacji wojskowej (Dz. U. Nr 202, poz. 1566) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministra Obrony Narodowej z dnia 24 listopada 2009 r. w sprawie przeprowadzenia kwalifikacji wojskowej w 2010 roku (Dz. U. Nr 207 poz. 1601) informuje się co następuje:

1. W okresie od dnia 8 lutego do dnia 30 kwietnia 2010 roku przeprowadzona zostanie na terenie województwa śląskiego kwalifikacja wojskowa.

2. Do kwalifikacji wojskowej w miejscu i terminie określonym w pkt.3 wzywa się:

- a) mężczyzn urodzonych w 1991 roku,
- b) mężczyzn urodzonych w latach 1986-1990, którzy nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej,
- c) osoby urodzone w roku 1990, które:

- ze względu na stan zdrowia zostały uznane za czasowo niezdolne do odbycia czynnej służby wojskowej, jeżeli okres tej niezdolności upływa przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej,
- zostały uznane przez powiatowe komisje lekarskie, ze względu na stan zdrowia, za czasowo niezdolne do czynnej służby wojskowej, jeżeli okres tej niezdolności upływa po zakończeniu kwalifikacji wojskowej i złożyły w trybie art.28 ust.4 i 4b ustawy o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej wnioski o zmianę zdolności do czynnej służby wojskowej przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej,
- zostały uznane ze względu na stan zdrowia za zdolne do czynnej służby wojskowej i złożyły, w trybie art. 28 ust 4b ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej, wnioski o zmianę kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej, jeśli nie zostały przeniesione do rezerwy.

2.1. Do kwalifikacji wojskowej wzywa się także kobiety:

- a) urodzone w latach 1986-1991 posiadające kwalifikacje przydatne do czynnej służby wojskowej oraz kobiety pobierające naukę w celu uzyskania tych kwalifikacji, które w roku szkolnym lub akademickim 2009/2010 kończą naukę w szkołach medycznych i weterynaryjnych oraz na kierunkach psychologicznych albo będące studentkami lub absolwentkami tych szkół lub kierunków,
- b) posiadające zgodę rektora wyższej szkoły morskiej na odbywanie zajęć wojskowych w tej szkole jeżeli wystąpią z wnioskiem o skierowanie ich do powiatowej komisji lekarskiej,

- o których mowa w § 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 16 maja 2006r. w sprawie poddania kobiet obowiązkowi stawienia się do poboru (Dz. U. Nr 95 poz.660).

2.2. Do stawienia się do kwalifikacji wojskowej wzywa się również osoby, które ukończyły 18 lat życia i zgłosiły się ochotniczo do pełnienia służby wojskowej, jeśli nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej.

3. Kwalifikacja wojskowa dla osób wymienionych w pkt.2 zamieszkałych stale lub przebywających czasowo ponad 3 miesiące na terenie miast Pszów, Radlin, Rydułtowy i Wodzisław Śląski; gmin: Godów, Gorzyce, Lubomia, Marklowice i Mszana – przeprowadzona zostanie w Wodzisławiu Śląskim przy ul. Armii Ludowej 1 (dzielnica Wilchwy) w okresie od dnia 8 lutego do dnia 24 marca 2010r., od poniedziałku do piątku w godzinach od 11.30 do 17.30.

4. Osoba stawiająca się do kwalifikacji wojskowej po raz pierwszy przedstawia:

a) wójtowi lub burmistrzowi (prezydentowi miasta) - dowód osobisty lub inny dokument pozwalający na ustalenie tożsamości,

- dokument potwierdzający przyczyny niestawienia się do kwalifikacji wojskowej, jeśli stawienie się do kwalifikacji wojskowej w terminie określonym w wezwaniu nie było możliwe;

b) powiatowej komisji lekarskiej – posiadaną dokumentację medyczną, w tym wyniki badań specjalistycznych przeprowadzonych w okresie dwunastu miesięcy przed dniem stawienia się do kwalifikacji wojskowej zgodnie z art. 26 ust. 1b ustawy o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej;

c) wojskowemu komendantowi uzupełnień – aktualną fotografię o wymiarach 3x4 cm bez nakrycia głowy, dokumenty potwierdzające poziom wykształcenia lub pobieranie nauki oraz posiadane kwalifikacje zawodowe, potwierdzenie zgłoszenia się do rejestracji w przypadku wprowadzenia takiego obowiązku.

5. Osoba, która stawiała już do kwalifikacji wojskowej i ubiega się o zmianę kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej, przedstawia:

a) wójtowi lub burmistrzowi (prezydentowi miasta) dowód osobisty lub inny dokument pozwalający na ustalenie tożsamości,

- dokument potwierdzający przyczyny niestawienia się do kwalifikacji wojskowej, jeśli stawienie się do kwalifikacji wojskowej w terminie określonym w wezwaniu nie było możliwe;

b) powiatowej komisji lekarskiej – posiadaną dokumentację medyczną, w tym wyniki badań specjalistycznych przeprowadzonych w okresie dwunastu miesięcy przed dniem stawienia się do kwalifikacji wojskowej zgodnie z art. 26 ust. 1b ustawy o powszechnym obowiązku obrony RP;

c) wojskowemu komendantowi uzupełnień – wojskowy dokument osobisty, dokumenty potwierdzające poziom wykształcenia lub pobieranie nauki oraz posiadane kwalifikacje zawodowe.

6. Obwieszczenie niniejsze stanowi wezwanie do kwalifikacji wojskowej dla osób wymienionych w pkt.2. Nieotrzymanie wezwania imiennego nie zwalnia osoby podlegającej kwalifikacji wojskowej od obowiązku stawienia się w terminie i miejscu wskazanym w obwieszczeniu.

7. Osoba podlegająca kwalifikacji wojskowej, która z ważnych przyczyn nie może stawić się do kwalifikacji wojskowej w wyznaczonym terminie i miejscu, obowiązana jest zawiadomić o tym wójta lub burmistrza (prezydenta miasta), właściwego ze względu na miejsce pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad 3 miesiące, najpóźniej w dniu, w którym była obowiązana stawić się do kwalifikacji wojskowej, dołączając jednocześnie dokumenty potwierdzające przyczyny niestawienia się. Po ustaniu przyczyn niestawienia osoba podlegająca kwalifikacji wojskowej powinna niezwłocznie zgłosić się do właściwego wójta lub burmistrza (prezydenta miasta), który wyznacza jej termin i miejsce stawienia się do kwalifikacji wojskowej.

8. Osoby podlegające kwalifikacji wojskowej, o których mowa w art. 26 ust.1c ustawy z dnia 21 listopada 1967 roku o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej, mogą spełnić obowiązek stawienia się do kwalifikacji wojskowej za pośrednictwem upoważnionej osoby, która przedstawia komisji lekarskiej wypis z treści orzeczenia stwierdzającego niezdolność do pracy lub stopień niepełnosprawności tej osoby.

9. Osoby podlegające kwalifikacji wojskowej, które po rozpoczęciu kwalifikacji wojskowej na danym terenie zamierzają zmienić miejsce pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad trzy miesiące, stawiają się do kwalifikacji wojskowej przed opuszczeniem miejsca dotychczasowego pobytu.

10. W razie niestawienia się osoby do kwalifikacji wojskowej bez uzasadnionej przyczyny, wójt lub burmistrz (prezydent miasta) nałoży na nią grzywnę w celu przymuszenia albo zarządzi przymusowe doprowadzenie przez Policję do kwalifikacji wojskowej zgodnie z art.32 ust. 10 ustawy z dnia 21 listopada 1967 roku o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (tekst jedn. Dz. U. z 2004r. Nr 241 poz. 2416 z późn. zmianami).

11. Niestawienie się do kwalifikacji wojskowej przed wójtem lub burmistrzem (prezydentem miasta) przed właściwą komisją lekarską lub wojskowym komendantem uzupełnień w określonym terminie i miejscu lub odmowa poddaniu się badaniom lekarskim albo nie przedstawienie dokumentów, których przedstawienie zostało nakazane, podlega grzywnie albo karze ograniczenia wolności (art. 224 cytowanej wyżej ustawy).

WOJEWODA ŚLĄSKI, (-) Zygmunt Łukaszczyk



oprocentowanie  
kredytu\*

0%

# Zimowy kredyt gotówkowy

Zimą oprocentowanie  
spada do zera!

getinbank

[www.getinbank.pl](http://www.getinbank.pl) ☎ 197 97\*\*

Jastrzębie Zdrój, ul. Harcerska 14

\* Promocja obowiązuje do 28.02.2010 r. i dotyczy kredytu z ubezpieczeniem na wypadek zgonu lub trwałej i całkowitej niezdolności do zarobkowania i prowizją 5%. RRSO dla kredytu 5 tys. zł na 8 miesięcy z ubezpieczeniem, z prowizją 5% i oprocentowaniem 0% wynosi 50,62%. Dodatkowe warunki oferty w Oddziałach.  
\*\*OPŁATA JAK ZA POŁĄCZENIE LOKALNE WG TARYFY OPERATORA.

Jesteśmy częścią Getin Noble Bank SA.

## Potrzebna tabliczka z numerem i nazwą ulicy

Prawo geodezyjne i kartograficzne przewiduje, że właściciele nieruchomości zabudowanych muszą na nich umieścić, w widocznym miejscu, na budynkach albo na ogrodzeniu nieruchomości tabliczkę z numerem porządkowym. Obowiązkiem właściciela jest również utrzymywanie tabliczki w należytym stanie. Na tabliczce oprócz cyfr musi się znaleźć również nazwa ulicy. Nadanie numeru porządkowego nieruchomości następuje na wniosek właściciela nieruchomości lub z urzędu. Zgodnie z art. 64 kodeksu wykroczeń za zignorowanie obowiązku umieszczania w odpowiednim miejscu albo utrzymania w należytym stanie tabliczki z numerem porządkowym nieruchomości grozi kara grzywny do 250 złotych lub kara nagany. Obowiązki związane z tabliczkami numeracyjnymi ciąży zarówno na właścicielu nieruchomości jak i na np. administratorze, dozorcę lub użytkownikowi. **W najbliższym czasie zostanie przeprowadzona na terenie gminy kontrola oznakowania posesji.**

## UWAGA PRZEDSIĘBIORCY!

Urząd Gminy informuje, że przedsiębiorcy prowadzący działalność gospodarczą zobowiązani byli do dnia 31.12.2009 r. dokonać zmiany wpisu w ewidencji działalności gospodarczej w zakresie określenia przedmiotu działalności gospodarczej zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24.12.2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885). Zmiana wpisu nie podlega opłacie. **Szczegółowych informacji można uzyskać po nr telefonu 32 475 5113, 475 5127 lub w pokoju nr 13AB Urzędu Gminy.**

## SPÓŁKA WODNA - PODSUMOWANIE 2009

W 2009 roku w SWG Zebrzydowice zatrudniliśmy na okres sześciu miesięcy trzech pracowników w porozumieniu z Powiatowym Urzędem Pracy w Cieszynie. Pracownicy zajmowali się konserwacjami rowów na terenie całej Gminy Zebrzydowice: w Kaczycach wykonano 2870 m, Kończycach Małych – 1160 m, Markłowicach Górnych – 710 m, Zebrzydowicach 1645m.

Z Powiatowego Urzędu Pracy otrzymaliśmy refundację w wysokości 26824,32zł.

Usunięto dwadzieścia awarii drenarskich (w Kaczycach 7, Kończycach Małych 4, Markłowicach Górnych 2 i Zebrzydowicach 7), które wykonali pracownicy zatrudnieni na umowę. Przeprowadzono wykoszenie rowu meriolacyjnego R-2.

Ściagalność składek członkowskich przedstawia się następująco: Kaczyce 10023,00, co stanowi 85,39%; Kończyce Małe 8724,00, co stanowi 48,63%; Markłowice Górne 4673,00, co stanowi 77,07%; Zebrzydowice Dolne 6897,00, co stanowi 62,86%; Zebrzydowice Górne 7166,00, co stanowi 56,09%.

Brałem również udział w wizjach terenowych, organizowanych przez Urząd Gminy Zebrzydowice oraz licznych spotkaniach z mieszkańcami zgłaszającymi usterki.

Przewodniczący SWG, Stanisław Griniv

## WODA Z CZECH

21 stycznia przekazano dokumentację połączenia wodociągów naszej gminy oraz wodociągów czeskich z Karwiny. Planowana realizacja połączenia ma nastąpić w połowie tego roku i umożliwi lepsze zapewnienie dostaw dla mieszkańców gminy, szczególnie Kaczyc. Połączenie sieci nastąpi w ciągu ulicy Sobieskiego w Kaczycach.

## LOKALNA GRUPA RYBACKA „ŻABI KRAJ”



Jak już informowaliśmy, w ubiegłym roku, powstało Stowarzyszenie Lokalna Grupa Rybacka „Żabi Kraj”. Jednym z jej członków założycieli została także nasza Gmina (obok gmin: Skoczów, Strumień, Chybie, Dębówiec, Pawłowice i Goczałkowice Zdrój). Celem jej powstania jest pozyskanie środków z Programu Operacyjnego „Ryby” na rozwój obszarów wiejskich, gdzie występuje gospodarka stawowa. Aktualnie trwają prace nad Strategią, która jest dokumentem wymagany do wniosku, który Stowarzyszenie zamierza złożyć do Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi w ogłoszonym konkursie na wybór Lokalnej Grupy Rybackiej.

LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA CIESZYŃSKA KRAINA

**Przyznano dotacje na małe projekty** - Końcem stycznia przyznano granty na tzw. małe projekty. Spośród organizacji działających na terenie naszej gminy dofinansowania otrzymały: Koło Pszczelarzy w Kończycach Małych na projekt „Pszczółki żywią i leczą”, Parafia Rzymsko-Katolicka w Zebrzydowicach na projekt „Świećlica Przysiań miejscem pomnażania talentów”, Gminna Biblioteka Publiczna na projekt „Nowoczesna Biblioteka dla wszystkich”, Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach na projekt „Wyposażenia Świećlicy - Galerii nad Młyńszczokiem”, natomiast GKS „Moricinek” w Kaczycach na „Turniej drużyn niezrzeszonych”.

## BUDŻET 2010

W uchwalonym 5 stycznia br. przez Radę Gminy budżecie na 2010 rok dochody ustalono w wysokości 31 912 232,19 zł, zaś wydatki w wysokości 33 068 007,81 zł., w tym wydatki majątkowe (na inwestycje) - 8 936 338,95 zł. Deficyt budżetu gminy w wysokości 1 155 775,62 zostanie pokryty z zaciągniętych pożyczek i kredytów oraz z wolnych środków. **W bardziej szczegółowym ujęciu najważniejsze wydatki przedstawiają się następująco:**

**1. wydatki na inwestycje:** infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi – 891 tys. zł, drogi publiczne gminne – 1 999 tys. zł, turystyka – 2 828 tys. zł, szkoły podstawowe – 1 954 tys. zł, oświetlenia ulic – 205 tys. zł, kultura – 165 tys. zł, sport i kultura fizyczna – 30 tys. zł.

**2. wydatki bieżące:** transport i łączność (w tym drogi gminne) – 1 401 tys. zł, administracja publiczna – 3 135 tys. zł, bezpieczeństwo publiczne – 50 tys. zł, szkoły podstawowe – 5 657 tys. zł, gimnazja 3 379 tys. zł, przedszkola – 2 762 tys. zł, stołówki szkolne – 663 tys. zł, świetlice szkolne – 171 tys. zł, dowożenie uczniów – 196 tys. zł, pomoc społeczna – 3 917 tys. zł, kultura – 943 tys. zł, sport i kultura fizyczna – 115 tys. zł.

Na dochody składają się: udział w podatku dochodowym od osób fizycznych i prawnych, opłaty i różne rozliczenia, subwencja oświatowa i wyrównawcza, dotacje, podatki lokalne, środki pozyskane z funduszy unijnych.

Irena Kłoczek, skarbnik gminy Zebrzydowice

NOWE PLANY INWESTYCYJNE

## PO UNIJNE PIENIĄDZE ZE SŁOWAKAMI ...

Rozpoczął się kolejny nabór wniosków o dofinansowanie z Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007 – 2013. Dlatego też Gmina Zebrzydowice nawiązała wstępne porozumienia z dwoma gminami słowackimi jako przyszłymi partnerami projektu tj. Gminą Kysucký Lieskovec i Gminą Velke Rovne. Z Gminą Kysucký Lieskovec zamierzamy złożyć wspólny wniosek o dofinansowanie budowy kanalizacji sanitarnej, natomiast z Gminą Velke Rovne wspólny projekt w zakresie turystyki, który będzie obejmował rozbudowę ścieżek rowerowych oraz doposażenie infrastruktury turystycznej.



PROGRAM REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie  
Pozytywna energia



Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby

P R O M O C J A P R O J E K T U

## Przebudowa układu komunikacyjnego w Zebrzydowicach - odcinek ul. Orzeszkowej i Kasztanowej

Aktualnie trwa rozliczanie finansowe projektu z Instytucją Zarządzającą RPO WSL na lata 2007 – 2013. Inwestycja została zakończona 15.10.2009r. W ramach projektu przebudowano odcinek ul. Orzeszkowej i Kasztanowej o dł. 0,678 km wraz z mostem, skrzyżowanie, chodniki i przejście dla pieszych, wybudowano 9 punktów oświetleniowych. Zadanie dofinansowane jest z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Rozwoju Subregionu Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013. **Koszt całkowity projektu wyniósł: 2.141.056,51 zł. Przewidywane dofinansowanie z EFRR: 1.039.307,65 zł.**

W N I O S E K D O W O J E W Ó D Z T W A

**CHODNIK NA KAROLINCE** - Gmina Zebrzydowice złożyła w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego wniosek o budowę nowego pobocza (chodnika) przy ul. Jagiellońskiej w Kończycach Małych (odcinek Karolinka do Hażlach). Zgodnie ze zmienionymi przez Zarząd Województwa Śląskiego zasadami finansowania tego typu inwestycji gmina, w wypadku zatwierdzenia wniosku, będzie musiała partycypować w połowie kosztów tej inwestycji, a miałyby ona kosztować około 2 mln. złotych.

W 2010 ROKU - II ETAP MODERNIZACJI

## Nowa nawierzchnia na Korczaka

W tym roku zostanie przeprowadzony drugi etap generalnego remontu ulicy Korczaka w Kończycach Małych. W budżecie powiatu, uchwalonym na grudniowej sesji Rady Powiatu Cieszyńskiego zabezpieczono na ten cel kwotę 280 tys. zł. W ramach stosownego porozumienia również nasza gmina wyasygnowała na to zadanie 70 tys. zł. Tak więc zakończony zostanie remont drogi na terenie naszej gminy. **Oczywistym wydaje się dalsze prowadzenie modernizacji w roku 2011 w kierunku do skrzyżowania w Pruchnej, ale w przedsięwzięcie to powinna się z kolei włączyć gmina Strumień.**

Marcin Ślęk



## AGENCJA UBEZPIECZENIOWA

### BURYAN ELŻBIETA

Teraz taniej o **25%** a nawet więcej

#### Ubezpieczenia z Grupy PZU

**majątkowe, komunikacyjne OC, AC, emerytalne, życiowe, fundusze inwestycyjne OFE II i III Filar**  
Zebrzydowice, ks. Janusza 4, I piętro (obok sklepu meblowego)  
tel. kom. 506 833 195



#### SERWIS PIECÓW Z PODAJNIKIEM

- Ustawianie najlepszych parametrów spalania
- Wymiana ślimaków, elektronik i przekładni

#### PRZERABIANIE ZAISTALOWANYCH PIECÓW

#### C.O. ŻELIWNYCH I STAŁOWYCH NA EKOGRΟΣZEK

Tel. kontaktowy: 602 295 280

Masz piec C.O. chcesz przerobić na podajnik! Zadzwoń!



**ZAKŁAD  
OPTYCZNY**  
LEKARZ OKULISTA  
Centrum Handlowe „Świstak” - I piętro  
**KOMPUTEROWE  
BADANIE WZROKU**  
*Zakład optyczny czynny  
we wtorki od 9.00-16.00*  
*Lekarz okulista przyjmuje w zakładzie  
optycznym po wcześniejszej rejestracji*  
Rejestracja do lekarza okulisty  
tel. 502 180 222

Studio Urody

*Carpe diem*

zaprasza na:

TIPSY - olbrzymi wybór  
zdobień i kolorów!

FRYZJERSTWO - strzyżenie,  
koloryzacje, zabiegi na włosy

- a wszystko to przy użyciu  
farb i kosmetyków MATRIX

SOLARIUM - dwa solaria  
z lampami brązującymi

- leżące i stojące do wyboru

KOSMETYKĘ - zabiegi upiększające THALGO, makijaże

Profesjonalne kosmetyki renomowanych firm MATRIX oraz THALGO  
pozwalają nam zapewnić Państwu najlepsze efekty za rozsądną cenę!

Centrum Handlowe „Świstak” - I piętro (obok Pizzerii), tel. 032 724 18 75

ZAPRASZAMY **poniedziałek, czwartek: 12.00-20.00**

**wtorek, środa, piątek: 8.00-16.00, sobota: 8.00-14.00**

[www.studiocarpediem.pl](http://www.studiocarpediem.pl)

**FARO**

Maciej Simka

### UBEZPIECZENIA

43-410 Zebrzydowice ul. Srebrna 4  
tel/fax 032 469 34 98, tel. kom. 508 846 858  
e-mail: [faro.maciejsimka@interia.pl](mailto:faro.maciejsimka@interia.pl)

- ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC, NW, Assistance
- ubezpieczenia budynków od ognia i innych zdarzeń losowych
- obowiązkowe ubezpieczenia rolne
- turystyczne ubezpieczenia kosztów leczenia zagranicą
- ubezpieczenia mienia od kradzieży z włamaniem i rabunku
- ubezpieczenia następstw nieszczęśliwych wypadków
- kredyty hipoteczne, pożyczki hipoteczne

GMINNY OŚRODEK KULTURY W ZEBRZYDOWICACH



# AUTO-SZKOŁA



**SZKOLIMY OD 17 LAT - wysoki stopień zdawalności**  
organizuje

## KURS KIEROWCÓW KAT. A, B

**TERMIN ROZPOCZĘCIA ZAJĘĆ 3.02.2010 GODZ. 16.00**

**(przyjmujemy zgłoszenia również po rozpoczęciu kursu)**

**W SALI ZEBRZAŃ W ZAMKU W ZEBRZYDOWICACH**

**2 DODATKOWE GODZINY JAZDY GRATIS**

**ORAZ PŁYTA CD „NAUKA JAZDY - SYMULATOR”**

W cenie kursu: Teoria 30 godzin, Jazdy 30 godzin, Pierwsza pomoc 4 godziny,

Testy książkowe, Płyta CD - testy egzaminacyjne, Egzamin wewnętrzny, Podręcznik

Tel. 503 577 705, 502 249 067, <http://www.autoszkola.republika.pl/>

**Możliwość wpłaty w ratach i wykonania badań lekarskich na kursie.**

**Samochody: Fiat Punto, Grande, Motocykl: Honda**

❄️❄️❄️ **Promocja zimowa! Atrakcyjna cena!** ❄️❄️❄️

## TERMINARZ EKOLOGICZNY 2010

**W związku z licznymi prośbami Czytelników powtarzamy terminarz zbiórek odpadów i surowców wtórnych, jaki obowiązuje w bieżącym roku.**

### ZBIÓRKA ODPADÓW POSEGREGOWANYCH

**Sołectwa Marklowice Górne, Zebrzydowice Górne** - ostatni roboczy poniedziałek miesiąca: 22 lutego, 29 marca, 26 kwietnia, 31 maja, 28 czerwca, 26 lipca, 30 sierpnia, 27 września, 25 października, 29 listopada, 27 grudnia.

**Sołectwo Zebrzydowice Dolne** - ostatnia robocza środa miesiąca: 24 lutego, 31 marca, 28 kwietnia, 26 maja, 30 czerwca, 28 lipca, 25 sierpnia, 29 września, 27 października, 24 listopada, 29 grudnia.

**Sołectwo Kończyce Małe, Kaczyce** - ostatni roboczy piątek miesiąca: 26 lutego, 26 marca, 30 kwietnia, 28 maja, 25 czerwca, 30 lipca, 27 sierpnia, 24 września, 29 października, 26 listopada, 31 grudnia.

### ZBIÓRKA ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

**Zbiórka wiosenna:** 19 kwietnia (poniedziałek) - Sołectwo Zebrzydowice Dolne; 20 kwietnia (wtorek) - Sołectwo Zebrzydowice Górne; 21 kwietnia (środa) - Sołectwo Marklowice Górne; 22 kwietnia (czwartek) - Sołectwo Kończyce Małe; 23 kwietnia (piątek) - Sołectwo Kaczyce.

**Zbiórka jesienna:** 18 październik (poniedziałek) - Sołectwo Zebrzydowice Dolne; 19 październik (wtorek) - Sołectwo Zebrzydowice Górne; 20 październik (środa) - Sołectwo Marklowice Górne; 21 październik (czwartek) - Sołectwo Kończyce Małe; 22 październik (piątek) - Sołectwo Kaczyce.

**Uwaga: w czasie zbiórek odpadów wielkogabarytowych nie będzie odbierany sprzęt elektryczny i elektroniczny (czytaj poniżej).**

### ZBIÓRKA ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Wójt Gminy Zebrzydowice informuje, że mieszkańcy naszej Gminy posiadający umowę na odbiór odpadów komunalnych z posesji mają możliwość bezpłatnego przekazania sprzętu elektrycznego i elektronicznego do utylizacji pod następującymi warunkami: sprzęt należy dostarczyć osobiście do UG Zebrzydowice po uzgodnieniu terminu z Inspektorem ds. komunalnych K. Herman tel. kom. 660 549 336; 032 4755151; sprzęt będzie odbierany w czasie pracy UG Zebrzydowice; warunkiem odbioru sprzętu jest jego kompletność zewnętrzna (sprzęt zdekompletowany nie będzie odbierany).

### ZBIÓRKA PRZETERMINOWANYCH ŚRODKÓW FARMACEUTYCZNYCH

Zbiórka przeterminowanych środków farmaceutycznych będzie prowadzona w wszystkich aptekach na terenie naszej Gminy. Do specjalistycznych pojemników można oddać (za darmo!) do utylizacji przeterminowane farmaceutyki.

WAŻNE INFORMACJE

## Akcja Zima 2009 - 2010



**Zimowym utrzymaniem dróg gminnych i chodników, zgodnie z zawartymi umowami, zajmować się będzie Spółdzielnia Kółek Rolniczych w Kończykach Małych, która będzie również odśnieżała i posypywała chodniki przy drogach powiatowych tj. ul. Ks. A. Janusza, ul. Asnyka, ul. Mickiewicza**

**oraz ul. Konopnickiej.** Telefon kontaktowy SKR 32 4693567 a także Urząd Gminy Zebrzydowice w godzinach pracy 32 4755131. Posypywanie dróg rozpoczyna się po ustaniu opadów i odśnieżeniu. W przypadku ciągłych opadów prowadzone będzie tylko odśnieżanie.

Jednostką odpowiedzialną za zimowe utrzymanie dróg wojewódzkich i powiatowych w granicach gminy Zebrzydowice jest firma MIROTRANS Sp z o.o., Jaworzynka 727, 43-476 Istebna, tel. 33 855 50 14.

**KACZYCE - POCZTA PO STAREMU** - informujemy mieszkańców, że do Urzędu Gminy wpłynęła informacja, iż Polska Poczta SA wycofała się z planów adaptacji pomieszczeń na urząd na parterze Domu Ludowego w Kaczychach. Tak więc Urząd Pocztowy pozostanie na razie w lokalu na piętrze tego budynku.

## TELEFONY ALARMOWE

112	Telefon alarmowy z telefonów komórkowych
999	Pogotowie Ratunkowe
998	Straż Pożarna
997	Policja
993	Pogotowie Ciepłownicze
994	Pogotowie Wodociągowe
992	Pogotowie Gazownicze
991	Pogotowie Energetyczne
32 20 77 101	Wojewódzkie Centrum Zarządzania
32 25 65 604	Kryzysowego
32 25 52 195	
33 477 72 25	Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego
32 475 51 00	Urząd Gminy w Zebrzydowicach
608 517 869	OSP Zebrzydowice
608 517 871	OSP Kończyce Małe
608 517 921	OSP Kaczyce
608 517 912	OSP Marklowice Górne

### STRAŻ GRANICZNA ZEBRZYDOWICE

Placówka Straży Granicznej w Zebrzydowicach - ul. Dworcowa 13, 43-410 Zebrzydowice, email: komendant.zebrzydowice@strazgraniczna.pl, tel.: (0-32) 475 55 00

### KOMISARIAT POLICJI W ZEBRZYDOWICACH

Zebrzydowice, ul. Dworcowa 13, tel. 32 4693233, 32 4693233, zebrzydowice@cieszyn.slaska.policja.gov.pl

## STRAŻACKIE PODSUMOWANIA

**W naszej gminie funkcjonują cztery jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych.** Trzy z nich, tj. OSP Zebrzydowice, OSP Kończyce Małe i OSP Kaczyce funkcjonują w ramach Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. W minionym roku do pożarów OSP Zebrzydowice wyjeżdżało osiem razy, OSP Kończyce Małe jeden raz, a OSP Kaczyce dwa razy. W zakresie działań dot. zwalczania zagrożeń miejscowych zebrzydowiccy strażacy wyjeżdżali 18 razy, kończyccy 16, ochotnicy z Kaczyce 4 razy, zaś strażacy z Marklowic Górnych 5 razy. Warto również dodać, że zdarzył się tylko 1 fałszywy alarm.

**Wszystkim Strażakom z terenu naszej gminy dziękujemy za bezinteresowne zaangażowanie w ochronę naszego życia i mienia i życzymy w bieżącym roku jak najmniejszej ilości wyjazdów „do akcji”.**

MS



ODSZEDŁ ZE STRAŻACKICH SZEREGÓW

### Pożegnanie komendanta

31 grudnia pożegnaliśmy byłego Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej w Katowicach dh płk. Tadeusza Baniaka. W pogrzebie wzięła udział delegacja Gminnego Związku OSP w Zebrzydowicach. Warto wspomnieć, że śp. dh Tadeusz Baniak był członkiem honorowym OSP Zebrzydowice.

*Upiększaj - ulepszaj*

## **SALON PŁYTEK CERAMICZNYCH**



(OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT, TUBĄDZIN)  
(nowe ekspozycje - pełna oferta)



**FUGA ELASTYCZNA „EXELLENT”**

**PANELE ŚCIENNE MDF, PCV, BOAZERIA**

**PODŁOGI, KLEJE, STYROPIAN**

**SUFITY PODWIESZANE, KASETONY**

**PŁYTY KARTONOWO - GIPSOWE - PROFILE**

**OKNA PCV - cena do negocjacji, PARAPETY**

**EKSPOZYCJA DRZWI „PORTA”** cena od 157 zł/szt.

## **PŁYTY OSB - DOBRA CENA**

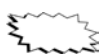
**WANNY NAROŻNE 649 ZŁ, PASKI DO TAPET**

**BATERIE ŁAZIENKOWE - JUŻ OD 59 ZŁ**

**NOWOŚĆ!!! CERAMIKA SANITARNA CERSANIT**



## **ŻALUZJE PIONOWE, POZIOME, ROLETY**



RABAT NA PŁYTKI - obow. od 10 m<sup>2</sup>; rabat na żaluzje już przy zakupie 2 szt.

***W ofercie także inne materiały budowlano-wykończeniowe***

**RATY ŻAGIEL**

**TRANSPORT GRATIS**

**UPUSTY DLA WYKONAWCÓW**

**ZAPRASZAMY**

**poniedziałek - piątek 8.00 - 17.00**

**oraz w soboty 8.00 - 14.30**

**NOWY SALON: SKOCZÓW, UL. BIELSKA 19B  
(DAWNE MAGAZYNY GS-u)**

**F.H.U. EFEKT S.C.**

**Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A,  
tel. 032 4692 713, tel. kom. 506 035 906**



## Gdzie, co załatwić ... ?

**Poniżej publikujemy informacje teleadresowe dotyczące urzędów, z których usług najczęściej korzystają nasi mieszkańcy. W zakresie wyrobienia paszportów podajemy również obowiązujące wymogi, opłaty oraz ulgi. Co do innych urzędów, w związku z szerokim zakresem ich kompetencji publikujemy dane kontaktowe - szczegółową informację co do naszej konkretnej sprawy uzyskamy najprościej dzwoniąc do danej instytucji.**

### PASZPORTY

• **Urząd Miasta Jastrzębie Zdrój** - 44-335 Jastrzębie Zdrój al. Piłsudskiego 60, tel. 32 47-85-100 fax. 32 47-85-112. **Biuro obsługi interesantów:** godziny pracy: poniedziałek, wtorek, środa od 7.30 do 15.30, czwartek od 7.30 do 17.00, piątek od 7.30 do 14.00. **Odbiór dokumentu paszportowego** następuje w Terenowej Delegaturze Paszportowej w Rybniku ul. 3 Maja 27.

• **Placówka Zamiejscowa Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Bielsku-Białej** - ul. Piastowska 40 • Terenowa Delegatura Paszportowa w Bielsku-Białej - czynna w tygodniu od 7.30 - 15.30; we wtorki dodatkowo dyżur od 15.30 - 18.00; od 1.05 do 31.07 dyżury także we czwartki od 15.30 - 18.00 przyjmowanie wniosków paszportowych / wydawanie paszportów: tel. 33 813 65 60, 33 813 65 40

### PROCEDURA PASZPORTOWA

**Podstawa prawna:** Art. 7 ustawy z dnia 13 lipca 2006 roku o dokumentach paszportowych, Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 sierpnia 2006 r. w sprawie dokumentów paszportowych oraz trybu postępowania w przypadku ujawnienia fałszerstw lub wad w tych dokumentach oraz w sytuacji ich zniszczenia, Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 25 sierpnia 2006r. w sprawie opłat za wydanie dokumentu paszportowego oraz ich zwrotu.

**Wymagane dokumenty:** Wypełnione podanie – kwestionariusz paszportowy. Załączniki: - dwie fotografie o wym. 35 x 45 mm, wykonane w ciągu ostatnich 6-u miesięcy na jednolitym tle, mające dobrą ostrość oraz pokazujące wyraźnie oczy i twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70-80% fotografii; fotografia ma przedstawiać osobę bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami, patrzącą na wprost z otwartymi oczyma i nie przesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami; - odpis skrócony aktu małżeństwa (oryginał), jeżeli osoba zawarła związek małżeński za granicą; - dowód uiszczenia opłaty paszportowej; - dowód osobisty; - stary paszport jeżeli był wydany; - emeryci i renciści – legitymacja ZUS-u lub ostatni odcinek renty lub emerytury. **Złożenie wniosku o wydanie dokumentu paszportowego oraz jego odbiór następuje OSOBIŚCIE.** Osobiście dokument paszportowy odbiera małoletni, który ukończył 13 lat lub osoba ubezwłasnowolniona, lecz odbiór dokumentu następuje w obecności przynajmniej jednego z rodziców lub opiekunów.

**Osoby, które ubiegają się o paszporty dla dzieci:** - wniosek o wydanie paszportu. Dla dzieci do lat 13 ramka z podpisem pod zdjęciem pozostaje niewypełniona. Starsze dzieci podpisują się osobiście; - osobiste stawiennictwo rodziców celem podpisania zgody na wydanie paszportu. W przypadku braku zgodności stanowisk rodziców lub niemożności uzyskania zgody zastępuje je orzeczenie sądu opiekuńczego; - 2 fotografie; - odpis skrócony lub zupełny (w przypadku wątpliwości z ustaleniem ojcostwa) aktu urodzenia dziecka; - własnoręczność podpisu rodziców dotycząca wyrażenia zgody na wydanie paszportu dziecku winna być poświadczona notarialnie lub przez pracownika organu paszportowego; - dowód uiszczenia opłaty paszportowej; - legitymacja szkolna; - stary paszport dziecka; - stawiennictwo osobiste dziecka jest obowiązkowe.

**Opłaty:** - za wydanie paszportu 140 zł., - za wydanie drugiego paszportu (art. 22 ustawy) 280 zł. (wydaje MSWiA); - za wydanie paszportu osobom małoletnim, które nie ukończyły 7 roku życia 30zł., - za wydanie paszportu osobom małoletnim, które ukończyły 7 rok życia, a nie ukończyły 13 roku życia i nie posiadają legitymacji szkolnej 60 zł., - za wydanie paszportu tymczasowego osobom małoletnim 30 zł., - za wydanie paszportu tymczasowego osobie dorosłej 45 zł., - opłata za paszport zagubiony lub zniszczony z przyczyn zawinionych przez posiadacza wzrasta o 200%.

**Termin i sposób załatwienia:** 30 dni

**Uwagi:** Ulgową opłatę paszportową pobiera się od: - emerytów, rencistów, osób niepełnosprawnych w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 roku o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych, a także małżonków tych osób, pozostających na ich wyłącznym utrzymaniu; - osób

przebywających w domach pomocy społecznej lub w zakładach opiekuńczych albo korzystających z pomocy społecznej w formie zasiłków stałych; - kombatantów i innych osób, do których stosuje się przepisy ustawy z dnia 24 stycznia 1991r. o kombatantach oraz niektórych osobach będących ofiarami represji z okresu powojennego; - uczące się młodzieży i studentów. Nie pobiera się opłaty paszportowej za wydanie paszportu od: - osób, które w dniu złożenia podania o wydanie paszportu mają ukończone 70 lat; - osób przebywających w domach pomocy społecznej lub w zakładach opiekuńczych albo korzystających z pomocy społecznej w formie zasiłków stałych, jeżeli ich wyjazd za granicę następuje w celu długotrwałego leczenia lub w związku z koniecznością poddania się operacji; - żołnierzy niezawodowych wyznaczonych do pełnienia służby poza granicami państwa. Częściowo obniżoną opłatę paszportową (zarówno normalną jak i ulgową) pobiera się: - w przypadku zmiany nazwiska, imienia lub innych danych, które podlegają wpisowi do paszportu; - zmiany wyglądu osoby posiadającej paszport, która może utrudnić ustalenie jej tożsamości; - brak w dotychczas posiadanym paszporcie miejsca na umieszczenie w nim stempli, wiz lub pieczęci poświadczających przekroczenie granicy; - w razie kolejnej utraty paszportu z przyczyn, o których mowa powyżej, za wydanie nowego paszportu pobiera się opłatę w wysokości 420 zł.

### UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE

• **ZUS Inspektorat w Cieszynie** - (podlega pod: ZUS Oddział w Bielsku-Białej) - 43-400 Cieszyn, ul. Bielska 29 Tel.: (0-33) 856-30-00 Fax.: (0-33) 851-07-55, Fax.: (0-33) 852-44-53 Zasięg terytorialny: Miasto: Cieszyn, Ustroń, Wisła; Gminy: Brenna, Chybie, Dębowiec, Goleiszów, Hażlach, Istebna, Skoczów, Strumień, Zebrzydowice. Kierownik Inspektoratu: Jolanta Wróbel. Godziny urzędowania: pon.-pt. 7.00-15.00, godziny przyjęć klientów: pon. 7.00-17.00, wt.-pt. 7.00-15.00.

### STAROSTWO POWIATOWE

• **Starostwo Powiatowe w Cieszynie** - ul. Bobrecka 29, ul. Szeroka 13, 43-400 Cieszyn. Centrala Starostwa - (033) 4777144, Sekretariat Starosty - (033) 4777156, Fax - (033) 4777 333. Godziny pracy Starostwa: Poniedziałek ÷ Środa 7.30 - 15.30, Czwartek 8.00 - 17.00, Piątek 8.00 - 15.00. Wydział Komunikacji i kasa: Poniedziałek ÷ Środa 7.30 - 15.00, Czwartek 8.00 - 17.00, Piątek 8.00 - 14.30. Starosta Cieszyński przyjmuje strony w sprawie skarg i wniosków w każdy wtorek w godzinach od 13.00 do 16.00.

### POWIATOWY URZĄD PRACY

• **POWIATOWY URZĄD PRACY w CIESZYNIE** - ul. Kochanowskiego 8, 43-400 Cieszyn, tel./fax (0 33) 851-49-91, email: kaci@praca.gov.pl www: www.pup.cieszyn.pl. Godziny obsługi stron: od poniedziałku do piątku od 8:00 do 15:00 (w każdy trzeci piątek miesiąca od godziny 8:00 do 12:00). Rejestracja bezrobotnych: od poniedziałku do piątku od 8:00 do 14:00 (w każdy trzeci piątek miesiąca od godziny 8:00 do 12:00).

### URZĄD SKARBOWY

• **Urząd Skarbowy w Cieszynie** - 43-400 Cieszyn, ul. Kraszewskiego 4, centrala: 33 852-63-00, fax: 33 852-63-30, email: us2407@sl.mofnet.gov.pl Godz. urzęd.: pon. 7:00-18:00 7:00, wt.-pt. 7:00-15:00; kasy: pon.-pt. 7:00-14:00. Skargi i wnioski przyjmuje Naczelnik Urzędu Skarbowego lub jego Zastępca w dniach: pon. 12:00-15:30.

**DRUKI „PIT” JUŻ W URZĘDZIE! - W Urzędzie Gminy Zebrzydowice, na pierwszym piętrze wyłożono druki potrzebne do rozliczeń podatkowych za 2009 rok.**

### Nowo otwarta

### KWACIARNIA zaprasza

#### Oferujemy:

- kwiaty cięte,
- kwiaty doniczkowe (duży wybór)
- wiązanki okolicznościowe
- wieńce, palmy, znicze i układy do zniczy (olejowe, zwykłe) - duży wybór
- pamiątki, dekoracje świąteczne
- strojenie aut, kościoła na ślub itp.

**Przyjmujemy zamówienia na telefon 512 380 799**

**Zebrzydowice, ul. Słowackiego 2a (koło ronda)**

MAX POŻYCZKA  
MINI RATA

## Po pożyczkę do PKO BP



Oferta sprawdzona  
przez miliony Polaków



## AGENCJA PKO W ZEBRZYDOWICACH

Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza (obok Kościoła)

pon.-pt. 8.00-16.30, sobota 8.00-12.00

tel. 032 4693 188

### PO GOTÓWKĘ DO PKO

- kwota pożyczki - do 20 000 złotych netto,
- na dowolny cel,
- standardowo bez zabezpieczeń i poręczycieli,
- minimalna kwota pożyczki to już 500 złotych netto,
- bez zaświadczenia o zarobkach (dla Klientów Banku) wystarczy jedynie oświadczenie o dochodach
- okres kredytowania do 8 lat,
- możliwość ubezpieczenia na życie i na wypadek utraty pracy.

### POŻYCZKA Z OPROCENTOWANIEM 6,99% POŻYCZKA Z PROWIZJĄ 0%

Kwota netto (na rękę)	1 000 zł	2 000 zł	5 000 zł	10 000 zł	20 000 zł
Okres kredytowania					
12	100 zł	199 zł	498 zł	995 zł	1990 zł
24	56 zł	112 zł	279 zł	559 zł	1117 zł
36	42 zł	83 zł	208 zł	417 zł	833 zł
48	35 zł	70 zł	174 zł	348 zł	697 zł
60	31 zł	62 zł	155 zł	310 zł	620 zł
72	29 zł	57 zł	143 zł	286 zł	572 zł
84	27 zł	54 zł	135 zł	271 zł	541 zł
96	26 zł	52 zł	130 zł	261 zł	521 zł



Szczegółowa informacja kredytowa w agencji PKO

## USŁUGI KSERO

### Prywatny Gabinet Stomatologiczny

Kończyce Małe  
Wierzbowa 7(Karolinka)

czynny:  
wtorek, czwartek 17.00-20.00  
sobota 11.00-14.00

lek. stom. Beata Kubecka-Szpigiel  
specjalista stomatologii ogólnej

Wypełnienia najnowszej generacji

- ◆ stomatologia estetyczna, odbudowa zębów
- ◆ protezy osiadające, szkieletowe i acetalowe
- ◆ mosty i korony (mosty bez szlifowania zębów)
- ◆ piaskowanie i wybielanie zębów

lek. stom. Małgorzata Szpunar  
specjalista chirurgii stomatologicznej

Pełny zakres chirurgii stomatologicznej

- ◆ bezbolesne usuwanie zębów
- ◆ chirurgiczne usuwanie zębów zatrzymanych
- ◆ resekcje
- ◆ plastyka dziąsła
- ◆ implantologia

**Serdecznie zapraszamy!**

Rejestracja: 032 469 30 37, 602 501 967

## Restauracja „Castello”

Pałac w Zebrzydowicach

ul. Ks. Janusza 21, tel. 664 701 501

*poleca organizację*

*IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH  
urodziny, chrzty, stypy,  
wesela, spotkania klasowe...*

*Sala lustrzana mieści 45 osób*

*Sala restauracyjna 25 osób*

*Gwarantujemy:*

- wysmienitą kuchnię, - niepowtarzalny nastrój,
- przystępne ceny

*Już wkrótce Walentynki!*

*Nie pozwól tego dnia spędzić*

*swojej ukochanej w kuchni.*

*Zapraszamy na romantyczne obiady i kolacje*

*www.restauracja-castello.pl*



## Złote Gody

W dniu 12 stycznia 2010 roku w Urzędzie Stanu Cywilnego w Zebrzydowicach pięć par małżeńskich świętowało wspólnie swoje złote wesele.



**Dostojni Jubilaci to: Państwo Antonina i Józef Kłopeć, Państwo Wanda i Antoni Knop, Państwo Helena i Stanisław Radomski, Państwo Winfrieda i Bolesław Stawarczyk, Państwo Krystyna i Stanisław Żagan.**

Zgodność pożycia małżeńskiego, trud pracy i wyrzeczeń dla dobra założonej przed pół wiekiem rodziny doceniany jest i honorowany medalem Prezydenta RP „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”. Aktu dekoracji dokonał Wójt Andrzej Kondziołka przy udziale z-cy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Urszuli Skowron. Obchody takich jubileuszy to czas na wspomnienia, czas na podziękowanie Bogu za rozwój miłości i trwałości małżeństwa. Uroczystość odbyła się w miłej atmosferze przy tradycyjnej lampce szampana. Były gratulacje, kwiaty, życzenia, podziękowania, pamiątkowe dyplomy. Z programem artystycznym wystąpił dziecięcy zespół „Kaczki”.

Jubilatom życzymy dalszych szczęśliwych lat, pełnych zdrowia i spokoju.

Nie sztuka pokochać, sztuką jest wytrwać!

Urszula Skowron, z-ca Kierownika USC

## „GMINA W PIGUŁCE” - STATYSTYKA USC 2009

Poniżej publikujemy statystyczne podsumowanie poprzedniego roku, jakiego dokonał nasz Urząd Stanu Cywilnego.

W roku 2009 na terenie gminy zostało zawartych 101 (2008 - 95) małżeństw, z tego w USC - 19 (2008 - 29), w kościele parafialnym w Kończycach Małych - 16 (2008 - 9), w kościele parafialnym w Zebrzydowicach - 28 (2008 - 3), w kościele parafialnym w Markłowicach Górnych - 9 (2008 - 3), w kościele parafialnym w Kaczycach - 20 (2008 - 16). Wpisano do polskich ksiąg 9 aktów małżeństw zawartych za granicą (Turcja, Niemcy, Grecja, USA, Czechy, Włochy) (2008 - 5). Wpisano też 8 zagranicznych aktów urodzeń, w większości w Wielkiej Brytanii (2008 - 9), zarejestrowano 1 urodzenie w Kaczycach). Sporządzono 69 aktów zgonu (2008 - 57).

Piętnaście małżeństw obchodziło jubileusz złotych godów (2008 - 35 par), 6 par brylantowe gody (2008 - 2). Kierownik USC 5 razy odwiedzał sędziwych mieszkańców obchodzących 96-te i 97-me urodziny (2008 - 4). Do 49 par wysłano życzenia z okazji srebrnych godów (2008 - 67). Jak z powyższej statystyki wynika, w stosunku do roku ubiegłego wzrosła ilość zawartych małżeństw i ilość zgonów.



## ZEBRZYDOWICKIE KOŁO MACIERZY ZIEMI CIESZYŃSKIEJ INFORMUJE

Zarząd Koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej w Zebrzydowicach zaprasza chętnych dorosłych artystów amatorów z Zebrzydowic, Kończyc Małych i Markłowic Górnych do zgłoszenia swego udziału w planowanej przez nasze Koło wystawy obrazów miejscowych twórców. Zgłoszenia w terminie do 28 lutego br. przyjmują członkowie Zarządu Koła: Małgorzata Guz w Gminnym Ośrodku Kultury w Zebrzydowicach, Helena Bartoszek i Henryk Franek w Zebrzydowicach.

Helena Bartoszek, prezes Koła MZC w Zebrzydowicach

## APEŁ O POMOC - MIEJSCE POCHÓWKU ŻYDÓW

W związku z pismem Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach i Naczelnego Rabina Polski dotyczącym upamiętnienia grobu masowego Żydów - więźniów filii KL Auschwitz w Zebrzydowicach, Urząd Gminy zwraca się z prośbą do żyjących świadków tamtych wydarzeń o pomoc w odnalezieniu (uściśleniu) miejsca pochówku Żydów. Informacje należy zgłaszać do Urzędu Gminy Zebrzydowice, Biuro Rady Gminy – II piętro, pokój nr 38, tel. 32 4755117.

Wójt Gminy Zebrzydowice, Andrzej Kondziołka

## ANIOŁY NA ZAMKU

W styczniu 2010 roku w holu zamku w Zebrzydowicach można było oglądać wystawę „Anioły”. Na wystawie prezentowane były obrazy wykonane przez artystkę i malarzkę z naszej Gminy panią Marię Piech. Wystawa cieszyła się sporym zainteresowaniem.

Maria Piech mieszka w Zebrzydowicach, pracuje w Gminnym Ośrodku Kultury w Zebrzydowicach jako instruktor plastyki. Maluje obrazy olejne, pastele, akwarele, robi grafiki oraz ilustracje i okładki książek. Jak samo mówi inspiruje ją naturą miejsca, ulotności chwili i barw. Poszukuje różnych form wyrazu i łączy techniki plastyczne.



## MIKOŁAJ W DOMU LUDOWYM

Po raz kolejny Święty Mikołaj odwiedził świetlicę w Kaczycach. 20 Grudnia zjawił się z workiem pełnym prezentów dla dzieci z kół zainteresowań, działających w tej placówce. Przy suto zastawionych stołach spotkali się pracownicy świetlicy, instruktorzy oraz rodzice zaangażowani w pomoc przy dzieciach.



Instruktorzy podsumowali mijający rok, podziękowali dzieciom za ich wytrwałość, ciężką pracę. Natomiast instruktorzy otrzymali życzenia dalszych sukcesów, podziękowania za czas poświęcony dzieciom. Wszyscy wspólnie połamali się opłatkiem, pośpiewali kolędy oraz zjedli tradycyjny posiłek. Na koniec każdy otrzymał ogromną paczkę pełną prezentów. Za sponsorowanych przez: NWR KARBONIA Spółka z o.o. ul. Morcinka 17, NWR ENERGETYKA PL Spółka z o.o. ul. Morcinka 17, „CANEA” Sz.P. Marek Mazurek, Pani Agnieszka Kondziołka, Państwo Irena i Józef Hanzel, Państwo Renata i Piotr Woliński, Pan Piotr Szpak.

Przesyłamy serdeczne podziękowania tym, którzy po raz kolejny wywołali uśmiech, radość na twarzach naszych podopiecznych.

Pracownicy Świetlicy

## Konkurs fotograficzny dla amatorów - IV pory roku

Wójt Gminy Zebrzydowice ogłasza konkurs fotograficzny na cykl fotografii pokazujących naszą gminę, w rezultacie którego zostanie wydany końcem tego roku kalendarz z nagrodzonymi pracami! W ramach konkursu trzeba przygotować 12 fotografii z terenu gminy pokazujących jej walory krajoznawcze, przyrodę, zabytki, ciekawe obiekty, interesujące wydarzenia, ludzi w przebiegu tytułowych „IV pór roku”. Prace powinny być wykonane w technice cyfrowej umożliwiającej późniejsze wydanie drukiem, tj. zdjęcie powinno mieć rozmiar 993 x 745 pikseli, co pozwala na wydrukowanie w rozmiarze 297 x 210 mm z odpowiednią jakością. Wymagany jest format JPG. Minimalny rozmiar pliku ze zdjęciem to 1 Mb.

Rozstrzygnięcie nastąpi początkiem listopada 2010 roku. Szczegółowe ramy konkursu oraz jego regulamin zostaną przedstawione w lutym numerze WzP.

Marcin Ślęk



## F. H. KRYSBUD

Stokłosa Władysław



### SKŁAD OPAŁU I ZAOPATRZENIA ROLNICTWA

Kaczyce Dworzec PKP

### PROMOCJA NA EKO-GROSZEK CHWAŁOWICE

ORZECH - KWK ZIEMOWIT,  
GROSZEK - KWK ZIEMOWIT,  
MUŁ - KWK RYDUŁTOWY, FLOT - KWK MARCEL,  
EKO-GROSZEK - KWK CHWAŁOWICE I KWK JULIAN  
(WORKOWANY I LUZEM),  
WĘGIEL BRUNATNY - EKO

### PROMOCYJNE CENY NAWOZÓW W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU  
NA TERENIE KACZYC POW. 1 T GRATIS  
ZAPRASZAMY

od poniedziałku do piątku od 8.00-15.00  
i w soboty od 8.00-13.00  
tel. (033) 856 93 16, 501 134 571

## PRZYDOMOWE

### OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

*Masz problem ze ściekami? Nie martw się, my Ci pomożemy! Jako bezpośredni przedstawiciel firmy „Delfin” oferujemy pełny zestaw oczyszczalni przydomowych, zgodnych z założeniami UE, posiadających 10-letnią gwarancję.*

*Wykonamy za Ciebie wszystko: doradzimy, dobierzemy odpowiednią oczyszczalnię, zaprojektujemy, zbudujemy w wyznaczonym miejscu, załatwimy wszystkie formalności.*

*Do Ciebie należeć będzie tylko... eksploatacja przez długie lata zgodnie z instrukcją obsługi lub zapomnieć o ściekach i zlecić eksploatację PPHU Arkom.*

**Wszelkie informacje i fachową poradę  
otrzymasz w naszym biurze:**

P.P.U.H.  
**ARKOM**  
Spółka z o.o.

**Kończyce Małe, ul. Jagiellońska 25a  
43-410 Zebrzydowice  
tel./fax 032 469 20 31  
www.arkom1.republika.pl**

**Aldo** **KBE** **TROCAL** **greenline** **WINK HAUS**

Twoje okna na świat

Bramy Garażowe  
Napędy do bram  
Ogrody Zimowe

Rolety zewnętrzne wewnętrzne  
Parapety zewnętrzne wewnętrzne  
Stalarka PCV i Aluminium

Promocja na wyroby w kolorach Złoty Dab, Białe i Antracyt

43-410 Zebrzydowice  
ul. Ks. Janusza 4  
tel: (032) 475-80-34  
www.aldo.com.pl  
basia\_aldo@op.pl

Hurtownia Budowlana "TEROM"  
44-325 Mszana  
ul. Skrzyszowska 5  
tel: (032) 475-14-55

tel. kom. +48 606 460 276

## UBEZPIECZENIA

- **Tanie oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC**
- **Ubezpieczenia majątkowe**
- **FUNDUSZE EMERYTALNE II i III FILAR**

**DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM  
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

**JÓZEF KROCZEK - ZEBRZYDOWICE, UL. PCK 33a  
tel. 032 469 33 40, tel. kom. 0607 76 45 45**

## Auto-Diagnostyka-Serwis

inż. Waldemar Torbicki

otwarte: pon-pt. 9.00-17.00, sob. 9.00-14.00



*Geometria kół  
Serwis ogumienia  
Regulacja świateł  
Elektromechanika  
Naprawy  
Klimatyzacja - obsługa*

Kończyce Małe tel. (032) 469 25 05  
ul. Botaniczna 10a tel. kom. 0501 520 144

## P.H.U. "EURO-INSTAL"

Kończyce Małe, ul. Wodna 2  
tel.: 600-886-537



### Świadczy usługi w zakresie:

- ✓ montażu systemów alarmowych, p.poż. oraz kamer przemysłowych
- ✓ montażu domofonów i videodomofonów
- ✓ montażu systemów antenowych TV + SAT
- ✓ montażu centrali telefonicznych
- ✓ montażu i naprawy instalacji elektrycznych
- ✓ pomiarów parametrów inst. elektrycznych



# ZEBRALIŚMY PONAD 15.000 ZŁOTYCH

**To był niesamowity finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.** Najpierw z nieba leciał deszcz, potem śnieg i z godziny na godzinę białego puchu przybywało. Nasi wolontariusze choć zmarznięci i „zasypani” śniegiem, przez cały czas i bez ustanku zbierali pieniądze do puszek, ogrzewając się co jakiś czas w świetlicach Gminnego Ośrodka Kultury. – Co roku nasze świetlice służą jako miejsce, gdzie zbierająca młodzież może odpocząć, napić się czegoś ciepłego i poczęstować czymś słodkim. To bardzo ważna sprawa ze względu na panujące warunki pogodowe w styczniu. Pomagają nam także nauczyciele ze szkół, którzy opiekują się kwestującymi w trakcie całego dnia – mówi Małgorzata Guz, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Zebrzydowicach – Finał co roku jest w innej miejscowości, tym razem były to Kaczycze – dodaje.

Punktualnie o 17:00 rozpoczął się koncert finałowy podczas którego wystąpili dzieci ze szkoły w Kaczycach, zespół Nadolzianie, zespół Retro, zespół Kaczoki a na sam koniec czekało na nas mocne rockowe uderzenie w wykonaniu zespołu Deep Blue. - W przerwach występów licytowano gadzety Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Z licytacji uzyskaliśmy 1000zł! – mówi Sylwester Ratajczak szef sztabu. Całą kwotę zakończyło światelko do nieba. Ostatecznie kwota jaka została w tym roku to dokładnie: 15071,99 Wielkie Dziękii!

W poszczególnych miejscowościach zebrano następujące kwoty:

Zebrzydowice - 5680,52 zł,

Marklowice Górne - 1797,92 zł

Kończyce Małe - 2639,37 zł,

Kaczycze - 3954,18zł + 1000zł licytacje.

Do tego należy doliczyć kilkadziesiąt niezidentyfikowanych monet i waluty obcej.

Organizatorzy dziękują wszystkim za pomoc oraz zaangażowanie w organizację tego ważnego wydarzenia. Dziękujemy m.in. Wiesławie Czuryło, Aleksandrze Picha, Ewie Droń za przygotowanie programu artystycznego a także pani Beacie Piątkowskiej za program artystyczny oraz za prowadzenie całej imprezy. Dziękujemy również wszystkim występującym dzieciom, wolontariuszom (bez których zbiórka byłaby niemożliwa) oraz zespołom „Nadolzianie”, „Retro” i Deep Blue.



## WOŚP w naszej gminie - podsumowania

• 1993 I FINAŁ - 78 000.000 starych złotych, • 1994 II FINAŁ - 15.250,88 zł PLN, • 1995 III FINAŁ - 7.414,00 zł, • 1996 IV FINAŁ - 12.885,62 zł, • 1997 V FINAŁ - 4.239,43 zł, • 1998 VI FINAŁ - 6.390,36 zł, • 1999 VII FINAŁ - 9.615,00 zł, • 1999 - Złote Serduszek nr 464 - 800,00 zł, • 2000 VIII FINAŁ - 12.410,00 zł, • 2000 - Złote Serduszek nr 426 - 2.250,00 zł, • 2001 IX - FINAŁ - 11.705,68 zł, • 2002 X FINAŁ - 13.045,98 zł, • 2003 XI FINAŁ - 11.198,24 zł, • 2004 XII FINAŁ - 12.961,32 zł, • 2005 XIII FINAŁ - 13.000,00 zł, • 2006 XIV FINAŁ - 12.916,90 zł, • 2007 XV FINAŁ - 13.099,81 zł, • 2008 XVI FINAŁ - 11.968,60 zł, • 2009 XVII FINAŁ - 15 501,03 zł, • 2010 XVIII FINAŁ 15 071,99 zł. RAZEM 194.452,85 zł.

GRAMY DO KOŃCA ŚWIATA I O JEDEN DZIEŃ DŁUŻEJ !!! SIE MA !!!



## FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

ZAPRASZA DO SKUPU ZŁOMU  
STALOWEGO I KOLOROWEGO  
MIESZCZĄCEGO SIĘ  
NA TERENIE MAGAZYNÓW  
G.S. ZEBRZYDOWICE  
(ZJAZD DROGĄ PRZY SZKOLE PROSTO NA  
PLAC - OBOK PUNKTU SPRZEDAŻY ZBOŻA)



Przy braku transportu  
oferujemy odbiór złomu  
własnym samochodem.

**GWARANTUJEMY  
UCZCIWOŚĆ  
I NAJWYŻSZE CENY!!!  
SPRAWDŹ NAS!  
TELEFON 0502 163 094**

## FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

**SKUP SZKŁA**  
(BEZ SZYB - MOŻE BYĆ ZANIE-  
CZYSZCZONE Z ETYKIETAMI,  
OBRACZKAMI ITP.)

SKUPUJEMY SZKŁO OPAKOWANIOWE

**MAKULATURY  
I TWORZYW  
SZTUCZNYCH**

OKREŚLONE RODZAJE - NP. SKRZYNKI  
PO NAPOJACH, CZYSTA FOLIA, MEBLE OGRODOWE  
- W RAZIE WĄTPLIWOŚCI PROSIMY DZWONIĆ

**MAGAZYNY GS ZEBRZYDOWICE**

**DOBRE CENY - CIĄGŁY ODBIÓR**

**TELEFON: 0502 163 094**

**SERWIS PARTNERSKI**



**PSO**

POLSKIE SKŁADY OPONIARSKIE Sp. z o.o.

**PIERCHAŁA & KOŁONDRA**

**FOLGUM**

43-417 KACZYCE  
ul. KONOPNICKIEJ 10  
Tel. - 032 469 37 97

43-440 PRUCHNA  
ul. KATOWICKA 111  
Tel. - 0502 081 365

[folgum@poczta.onet.pl](mailto:folgum@poczta.onet.pl)  
[www.folgum.pso.pl](http://www.folgum.pso.pl)

**NOWOŚĆ! Elektroniczna geometria kół**

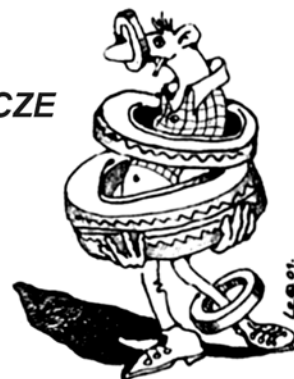
**SERWIS OGUMIENIA**

- KLOCKI HAMULCOWE • **POMPOWANIE KÓŁ GAZEM**
- AMORTYZATORY • BAGAŻNIKI • TŁUMIKI • HAKI HOŁOWNICZE
- OLEJE Z BECZKI • FILTRY • WYMIANA GRATIS !!!

**• MECHANIKA POJAZDOWA**

**AKCESORIA SAMOCHODOWE**

- PASKI KLINOWE I ROZRZĄDU • LAMPY • ŚWIECE
- ELEM. BLACHARSKIE • ELEM. ZAWIESZENIA
- KOSMETYKI SAMOCHODOWE I WIELE INNYCH



**• FACHOWA SZYBKA OBSŁUGA • SERDECZNIE ZAPRASZAMY**



## FERIE 2010 - GMINNY OŚRODEK KULTURY

Gminny Ośrodek Kultury wraz z placówkami oraz Gminna Biblioteka Publiczna w Zebrzydowicach wraz z filiami, zapraszają na akcję Ferie 2010. Zajęcia odbywać się będą w dniach 15.02-26.02.2010.

**Zebrzydowice:** 9:00 – 13:00

Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, Zebrzydowice, Ks. A. Janusza 21  
tel. 0324693334

**Kaczyce:** 12:00 -16:00

Świetlica Kaczyce, Dom Ludowy Kaczyce, ul. Ludowa 10  
tel. 0324693893

**Markłowice Górne:** 9:00-14:00

Świetlica Markłowice Górne, Markłowice Górne, ul. Szkolna 10  
tel. 0324692907

**Kończone Małe:** 9:00-13:00

Świetlica Kończone Małe, zamek Kończone Małe, ul. Staropolska 5  
tel. 032 4693 288

Szczegółowy program Ferii w poszczególnych placówkach dostępny będzie w Gminnym Ośrodku Kultury, Świetlicach, Gminnej Bibliotece Publicznej, a także w szkołach oraz do pobrania ze strony [www.gok.zebrzydowice.pl](http://www.gok.zebrzydowice.pl)

## FERIE Z KSIĄŻKĄ I NIE TYLKO

I Gminna biblioteka Publiczna w Zebrzydowicach wraz z filiami w Kaczycach i Kończycach Małych zaprasza do codziennych spotkań w bibliotece.

**GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W ZEBRZYDOWICACH:**

**15.02- 19.02.2010** - Spotkania z twórczością Grzegorza Kasdepke: zabawy matematyczne, zabawne historyjki które pozwolą zrozumieć znaczenie niektórych pojęć, savoir-vivre dla dzieci, Kacperiada czyli coś dla łobuziaków.

**22.02- 26.02.2010** - Hania Humorek czyli spotkanie z najzabawniejszą Hanią świata: konkurs na Humorkowy dziennik, zabawy z Hanią Humorek, konkursy na najciekawszy dowcip o ...pukaniu, tworzenie nowych słów itp.

**Filia Biblioteczna w Kaczycach** - zaprasza w czasie ferii zimowych na bajkowe seanse filmowe, konkurs wokalny „Śpiewać każdy może”, kalambury, zagadki, układanie puzzli, gry i zabawy planszowe, warsztaty plastyczne - kolorowanie mandali i konkurs plastyczny Tajemnice zimy.

**Filia Biblioteczna w Kończycach Małych** – zaprasza na zajęcia organizowane wspólnie ze świetlicą (patrz program Świetlicy w Kończycach Małych).

*Ponadto jak co roku zapraszamy do kącika gier planszowych, do czytania książek i do uczestnictwa we wszystkich zajęciach odbywających się w naszych placówkach.*

## ZAGŁOSUJ NA SVOJĄ BIBLIOTEKĘ !

Na portalu [www.biblioteki.org](http://www.biblioteki.org) został ogłoszony konkurs „Spotkajmy się w bibliotece” - tu jest link do konkursu: [http://biblioteki.org/pl/konkursy/konkurs/opis\\_konkursu/78](http://biblioteki.org/pl/konkursy/konkurs/opis_konkursu/78). Konkurs przeznaczony jest dla czytelników. Mają oni wybrać z listy swoją bibliotekę. Na liście są pełne adresy tych bibliotek, które są w Programie Rozwoju Bibliotek, ale czytelnik może wybrać dowolną bibliotekę publiczną w Polsce: jest baza województw, gmin i powiatów i czytelnik wpisuje nazwę swojej biblioteki.

**1. Konkurs „Spotkajmy się w bibliotece”** - tekst pochodzi z serwisu: [www.biblioteki.org](http://www.biblioteki.org)

**1. Zapraszamy do udziału w ogólnopolskim konkursie „Spotkajmy się w bibliotece”.**

Biblioteka jest miejscem, do którego przychodzi się w poszukiwaniu wiedzy i informacji, miejscem pilnego studiowania i archiwalnych poszukiwań. Czasem – co się we współczesnych bibliotekach dzieje coraz częściej – jest przestrzenią wystaw, spotkań, koncertów, odczytów i innych form uczestniczenia w kulturze. Ale w wyobraźni i doświadczeniu wielu z nas biblioteka jest także labiryntem, do którego wejście otwiera się tylko czasami. Jest miejscem odosobnienia i kontemplacji. Każdy z nas ma blisko siebie bibliotekę publiczną – w gminie, w miasteczku, w pobliskiej miejscowości, w dzielnicy wielkiego miasta.

Kluczem do wygranej w konkursie „Spotkajmy się w bibliotece” jest opisanie marzenia o swojej bibliotece – czego w niej szukacie, co chcielibyście znaleźć. Bardzo ważne jest odniesienie tego marzenia do konkretnego miejsca – najbliższej sobie biblioteki publicznej.

Opisz spotkanie w bibliotece, o jakim marzysz – w gronie przyjaciół, z udziałem rodziców albo dziadków, swoich dzieci czy wnuków, w gronie pasjonatów lub ze sławną postacią. A może marzysz o tym, by w bliskiej sobie bibliotece spotkać się z filmem, fotografią, nowymi ideami lub nową dziedziną wiedzy? Czy do organizacji wymarzonego spotkania potrzebne Ci są nowe technologie? Czy będziesz współorganizować to spotkanie?

Zachęcamy do obejrzenia filmu „Spotkajmy się w bibliotece”, który być może stanie się inspiracją do udziału w konkursie.

Wypowiedź konkursowa powinna zawierać uzasadnienie, być napisana w poprawnym stylu, dopuszczalne są różne formy literackie. Objętość tekstu nie może przekraczać 1500 znaków ze spacjami. Jury wybierze najciekawsze wypowiedzi, których autorzy nie boją się marzyć.

Uczestnikiem konkursu może być osoba fizyczna, pełnoletnia, posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych, zamieszkała na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Osoby niepełnoletnie mogą brać udział w konkursie tylko za zgodą swoich rodziców lub opiekunów prawnych. Termin przysyłania zgłoszeń upływa 21 marca 2010 roku.

**Nagrodę otrzymasz Ty i Twoja biblioteka!** Nagradzamy uczestników konkursu, ale również biblioteki publiczne, które zostaną wskazane przez uczestników w formularzu konkursowym! Wśród nagród: laptopy, urządzenia wielofunkcyjne, drukarki, aparaty cyfrowe, mp3 i audiobooki.

Nagrody zostały ufundowane przez HP Polska, Bibliotekę Akustyczną i Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego. Zachęcamy do uczestnictwa w tym konkursie.

## DLACZEGO WARTO CZYTAĆ?

Stajemy się społeczeństwem, które czyta coraz mniej. Według niedawnych badań przeprowadzonych przez Zakład Badań Czytelnictwa Biblioteki Narodowej i TNS OBOP, 42% Polaków deklaruje brak zainteresowania książką. Wyniki te są zatrważające, ponieważ człowiek wychowany jedynie przez „szklany ekran” funkcjonuje zupełnie inaczej, niż ktoś kto czyta książki. Dlaczego? Ponieważ czytanie bardzo pozytywnie wpływa na ludzki rozwój.

Poniżej zamieszczam porównanie książek i telewizji w pewnych aspektach, które ukazuje wyraźnie wyższość czytelnictwa nad biernym siedzeniem przed telewizorem:

### 1. Czytanie uczy myślenia

Podstawowy kanon komunikacji międzyludzkiej oparty jest na słowie, gdyż to właśnie ono poprzez odwołanie się do świadomości jest podstawą naszego myślenia. W konfrontacji książki, opartej na słowie, z przekazem telewizyjnym, bazującym na obrazie, język okazuje się bardziej uniwersalny. Dzięki niemu możemy wyrazić zarówno wydarzenia zewnętrzne, jak również przeżycia wewnętrzne, zjawiska świata materialnego i niematerialnego. Ludzie są istotami myślącymi, bo operują słowem, a nie dlatego, że widzą. Zwierzęta również widzą, lecz nie myślą. Uczucia i myśli docierające do naszej świadomości za pomocą słów nie mają odpowiednika w prostych symbolach wizualnych. Doświadczenie pokazuje, że osoby, które zerwały z cywilizacją słowa, rzadko mają swoje zdanie, idą za tłumem, a samodzielne myślenie ich męczy.

### 2. Czytanie pobudza wyobraźnię

Telewizja nie pozwala nam na samodzielne myślenie. Niczego nie musimy sobie wyobrażać czy dochodzić do czegoś drogą naturalnej refleksji. Wszystko mamy podane: zarówno scenografię, mimikę, jak i ton głosu. Czytając mamy dużo więcej swobody. Sami obsadzamy role, obmyślamy tło i kierujemy akcją. Każdy szczegół wygląda tak, jak zechcemy. Dobra książka porusza i ożywia umysł.

### 3. Czytanie rozwija umiejętność wystawiania się

Czytanie jednocześnie wymaga zdolności językowych, jak i je rozwija, ponieważ jest nierozłącznie związane z mówieniem i pisanie. Tych, którzy nie czytają nic albo niewiele, bardzo łatwo poznać. Zdradzają się częstym używaniem zwrotów typu: „No wiesz, o co mi chodzi”, „No... tego...”. Zaczynają się, stękają, zastępują słowa gestami lub imitują dźwięki. Ocenę ludzi i przedmiotów ograniczają do przymiotnika „fajny” lub „super”.

Warto do tego dodać także fakt, że przeprowadzone w Anglii badania ujawniły, że istnieje ścisła zależność pomiędzy godzinami spędzonymi przed ekranem a rozwojem słownictwa. Okazało się mianowicie, że prawie wszystkie tzw. „telewizyjne dzieci” mówią w wieku 3 lat na poziomie dzieci o rok młodszych.

### 4. Czytanie wyrabia cierpliwość

W Telewizji bardzo dużo informacji jest przekazywanych w niezwykle krótkim czasie, co nie pozwala na zapamiętanie czy choćby przemyślenie ich wszystkich. W

(dok. na str. 17)

**USŁUGI GEODEZYJNE**  
inż. Bogdan Kwinta  
ul. Jagiellońska 36  
Kończyce Małe  
e-mail: bogdankwinta@interia.pl  
tel. 508 540 541

**AUTO KOSMETYKA**  
- mycie podstawowe  
- czyszczenie wnętrza  
- poprawki na lakierze  
- polerowanie  
- nabylszczanie karoserii i części plastikowych  
- czyszczenie wnętrza

**Piotr Hanzel**  
ul. Jagiellońska 15  
Kończyce Małe  
tel. 032/46 93 584  
505 129 957  
otwarte: pon-pt. od 15.00  
sob. 8.00-15.00



**Joanna BIURO RACHUNKOWE**  
Joanna Pala  
tel. 0600 445 057  
Joanna Nowakowska  
tel. 0660 705 367  
Czynne: pn.-pt. 17.00-19.00  
tel. 032 470 44 14  
e-mail: brjoannap@wp.pl  
44-335 Jastrzębie Zdrój  
ul. Kaszubska 7  
43-410 Kończyce Małe  
ul. Hallera 18

Oferujemy pełną obsługę firm w zakresie:  
- Ksiąg handlowych  
- Ksiąg przychodów i rozchodów  
- Ryczałtów  
- Rozliczeń z Urzędem Skarbowym  
- Rozliczeń z ZUS-em  
- Prowadzenie spraw kadrowo-płacowych.

Zapraszamy do współpracy!!!  
ODBIÓR DOKUMENTÓW U KLIENTA

**Ubezpieczenia - JALUM inż. Janusz Mokry**  
Oferujemy ubezpieczenia: domów, firm, rolne, komunikacyjne, OC przewoźnika, na życie.  
**Prawdopodobnie najtańsze OC na rynku**

Pojemność silnika cm <sup>3</sup>	60% zniżek** ceny od	bez zniżek** ceny od
do 950	134 zł	336 zł
951-1250	200 zł	381 zł
1251-1600	245 zł	505 zł
1601-1800	290 zł	644 zł
1801-2200	355 zł	758 zł
pow. 2200	392 zł	980 zł

Samochody ciężarowe o ład. pow. 2 ton od 539 zł\* OC, AC, NNW od 3,8%\* wartości samochodu, \* w zależności od wieku właściciela, marki i wieku samochodu, miejsca zamieszkania. Stan na 15.01.2007 r.

Oferujemy również bardzo korzystne stawki dla właścicieli pojazdów w wieku do 25 lat.  
Z nami masz wybór - kom. 502 092 691  
Geszyn, ul. Hajduka 17033/858 21 71; Zebrzydowice, Ks. Janusza 6 032/469 34 87  
Pawłowice, Górnica (obok TESCO) 032/472 86 10

**F.H.U. „TOMPLAST II”**  
Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKO)  
**PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV**  
OFERUJE:  
- OKNA I DRZWI PCV, ALUMINIUM  
- FASADY I WITRYNY SKLEPOWE  
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE  
- OKNA DACHOWE, PARAPETY ZEWN. I WEWN.  
DORADZTWO, POMIARY, TRANSPORT, RATY  
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!  
Zapraszamy: pn.-pt. 8.30-16.00, sob. 8.30-12.00, tel. 032 4692 797, 0506 107 261

**VELUX**  **Brüggmann**  **PORTA DRZWI** 

**W&R AUTO SERWIS**  
Inż. Ryszard Gabzdyl

**Konserwacja samochodowa**

**Mechanika pojazdowa**

- remonty kapitalne silników;
- remonty głowic;
- wymiana pasków rozrządu;
- naprawa skrzyń biegów;
- naprawa sprzęgieł (wymiana tarczy, docisku, łożyska);
- remonty zawieszeń (wymiana amortyzatorów, wahaczy, drążyn, swożni itp.);
- naprawa hamulców (wymiana tarcz, klocków, szczęk, cylinderek itp.);
- naprawa, wymiana układów wydechowych;
- przygotowanie samochodów do okresowego badania technicznego

**Bezpłatna wymiana olejów**

**KLIMATYZACJA SAMOCHODOWA**

- uzupełnianie czynnika chłodzącego
- sprawdzanie szczelności układu
- wymiana oleju w układzie
- wymiana filtra kabinowego
- odkazywanie




**Kończyce Małe**  
**Ul. Folwarczna 9**  
**Tel.: 0601347674**  
**032 4693035**



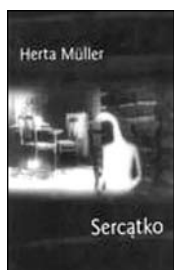
ten sposób telewizja uczy się skupiania uwagi na krótką chwilę, a jego myśl staje się bardziej impulsywna niż refleksyjna (niektóre badania wskazują nawet na związek między nadmiernym oglądaniem telewizji a pochopnym podejmowaniem decyzji i niecierpliwością). Inaczej jest z czytaniem, w trakcie którego przetwarzanie informacji zachodzi w świadomości, a więc przebiega wolniej. Odwracając kartki, wchodzimy stopniowo w mechanizm narracji. Krok po kroku staramy się zrozumieć książkę. Tempo zależy od nas. Do pewnych rzeczy można w każdej chwili wrócić, najistotniejsze można sobie zaznaczyć. Można powiedzieć, że czytanie jednocześnie wymaga oraz uczy cierpliwości. Oglądanie telewizji jest natomiast tak banalnym zajęciem, że nie stwierdzono jeszcze u nikogo niezdolności do jej oglądania.

Gdyby się dobrze zastanowić, to pewnie znaleźlibyśmy jeszcze niejednego powód, dla którego warto czytać książki. I dlatego bardzo nam zależy, by jak najwięcej osób sporo czytało. Wszak pismo jest podstawą cywilizacji...

Paweł Pomianek

W artykule szeroko korzystałem z informacji zamieszczonych w: P. T. Nowakowski, *Fast Food dla mózgu czyli telewizja i okolice*, Tychy 2002. źródło: <http://www.tolle.pl/dlaczegowartoczytac>

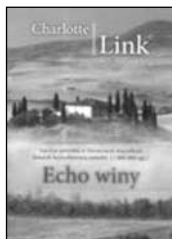
## NOWOŚCI W BIBLIOTECE



**1. Herta Müller – Sercątko** - Herta Müller przedstawia dzieje tragicznej przyjaźni i koszmar życia za dyktatury Ceausescu. Niezwykła forma i poetycki język powodują, że powieść porusza i pozostawia trwały ślad w pamięci. Literacka Nagroda Nobla 2009. Książki dostępne w GBP Zebrzydowice oraz w filii Kończycze Małe

**2. Charlotte Link – Echo winy**

- W pobliżu skalistej wyspy Skye tonie jacht niemieckiego małżeństwa, Livii i Nathana Moore. Rozbitkowie uchodzą z życiem, ale tracą cały dobytek. Ocalałym z katastrofy oferują gościnę angielski bankier Frederic Quentin i jego żona Virginia, zabierając gości do małego miasteczka w Norfolk, na skraju którego mają posiadłość.



Wraz z pojawieniem się tajemniczej pary cudzoziemców z miasteczka zaczynają nagle znikać małe dziewczynki, które policja odnajduje po czasie martwe i zgwałcone. Na mieszkańców pada strach. Ale do Virginii, matki kilkuletniej dziewczynki, wydaje się nie docierać groza sytuacji i niebezpieczeństwo czyhające na jej córeczkę. Całą jej uwagę pochłania Nathan, którym jest coraz to bardziej zafascynowana... Książki dostępne w GBP Zebrzydowice i Filii Kaczyce



**3. Elżbieta Safarzyńska - Gwiezdny prezent** - Aniołek - zwabiony zapachem świątecznych przysmaków - postanawia święta spędzić na ziemi. Zabiera ze sobą prezent, który pragnie dać komuś, kto najbardziej się nim ucieszy. Ale kogo ma wybrać? Uroczyste opowiadanie z pięknymi ilustracjami zachwycą każde dziecko. Książka dostępna w Filii Kaczyce.

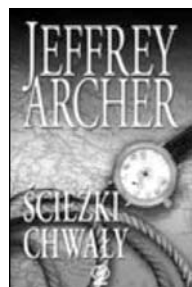
**4. Paweł Beręsewicz - Na przykład Małgośka**

Obóz tenisowy to niezła szkoła życia. Można się dowiedzieć, jak polubić kolegę-snoba. Albo – jak uwolnić białogłową z objęć wampira. Lub – jak pogadać z dziewczyną tak po prostu, jak z człowiekiem, a nie – obiektem westchnień. Słowem – dwa tygodnie intensywnych treningów – i jesteś o jakieś... 5 lat starszy! Nawet jeśli nie urosłeś ani o milimetr. Książki dostępne w GBP Zebrzydowice i Filii Bibliotecznej w Kończycach Małych.



**5. Jeffrey Archer – Ścieżki chwały**

- Niezwykła – tym bardziej że prawdziwa – historia człowieka, który najprawdopodobniej spoglądał ze szczytu Mount Everest na długo przed Edmundem Hillarym. Skromny nauczyciel historii w Charterhouse, George Mallory, marzył o zdobyciu Pani Czumolungmy. Dramat alpinisty, który nieustraszenie pokonywał strome „ścieżki chwały”, ale i bardziej przyziemne przeszkody, znajduje w tej powieści pełny wyraz. Powieść oparta na przeżyciach jednego z



najbardziej tajemniczych bohaterów w historii alpinizmu – prawdziwy dynamit komercyjnej fikcji literackiej! „Archer jest niesamowitym pisarzem, z powodzeniem zdaje u czytelnika najważniejszy egzamin – chęć przewrócenia kartki, by się dowiedzieć, co będzie dalej”. „Sunday Times” Jeffrey Archer to jeden z najpopularniejszych obecnie pisarzy na świecie. W 1992 roku otrzymał tytuł szlachecki, zasiadał też jako poseł w Izbie Gmin. Debiutował powieścią *Co do grosza*, która zyskała popularność w Wielkiej Brytanii. Kolejna, *Kane i Abel*, stała się wielkim bestsellerem. Wkrótce obie książki zostały sfilmowane. Jego sławę ugruntowały następne powieści: *Córka marnotrawna*, *Sprawa honoru*, *Stan czwarty*, *Żłodzijski honor* i wydany w 2008 roku przez REBIS jego bestsellerowy *Wieżień urodzenia*, długo utrzymujący się na szczycie listy bestsellerów w Wielkiej Brytanii. Książki dostępne w GBP Zebrzydowice i Filii Bibliotecznej w Kaczychach.



**6. Artur Patek, Jan Rydel - Najnowsza historia świata 1945- 2007. T. 1- 4** - Książka dla wszystkich, którzy interesują się wydarzeniami we współczesnym świecie. Niezbędna dla studentów historii, nauk politycznych, stosunków międzynarodowych, europeistyki, kulturoznawstwa, socjologii i dziennikarstwa. Książka dostępna w GBP Zebrzydowice.

**7. Asne Seierstad - Księgarz z Kabulu**

- Asne Seierstad, młoda norweska dziennikarka, trafiła do Kabulu jesienią 2001 roku, w ostatnich dniach panowania talibów. W zrujnowanym mieście poznała Sułtana Chana, księgarza, wydawcę i niezwykle człowieka, który od lat trwa przy swym zawodzie, mimo nieustannych szykan i represji ze strony kolejnych reżimów. Zaintrygował ją ten elegancki, wykształcony mężczyzna, pełen pasji i szczerego uwielbienia dla sztuki, potrafiący godzinami rozmawiać o kulturze swego narodu. Przyjęła zaproszenie Chana i przez trzy miesiące uczestniczyła w życiu jego rodziny. Tak powstała ta niezwykła, poruszająca opowieść o Afgańczykach, ich codziennym życiu i obyczajach, szokujących przybywcą z Europy. Asne Seierstad poznaje drugie oblicze Sułtana Chana, patriarchalnego tyrana, kierującego się w życiu rodzinnym prastarymi, plemiennymi zasadami i właśnie szykującego się do ślubu z kolejną kobietą. Obserwuje przygotowania do ceremonii i dramat pierwszej żony Sułtana. Wysłuchuje zwierzeń członków licznej rodziny. Angażuje się głęboko w życie niewielkiej wspólnoty, w której skupiły się, jak w soczewce, dramaty dzisiejszego Afganistanu. Książka dostępna w Filii Bibliotecznej w Kończycach Małych.



## SUKCES „KACZOKÓW”

Udział w tegorocznym przeglądzie wojewódzkim „Starochorzowskie Spotkania Kolędowe”, zespół „Kaczoki”, przypieczętował pierwszym miejscem. Nagrodzono go za wykonanie pastorałek beskidzkich: „Piykno Gwiazda” oraz „Szczyrski Zdrowie, Pokój Świnty”. Natomiast Sara Brejza zdobyła III miejsce w kategorii solistów za pastorałki „Dudka”, „Gore Gwiazda”. Po raz kolejny „Kaczoki” zaprezentowały naszą gminę z jak najlepszej strony, dając występ na bardzo wysokim poziomie.

**ZDJĘCIA ŚLUBNE i inne foto usługi**

- \* sesje komunijne, rodzinne
- \* reprodukcja starych fotografii
- \* zdjęcia nagrobkowe (porcelana)
- \* zdjęcia z nośników cyfrowych, analogowych
- \* fotogadżety (kubki, puzzle, fotoksiążki)
- \* odzyskiwanie skasowanych zdjęć

A.Rybaczuk, ul. Botaniczna 18, Kończycze Małe  
Tel. 503 704 440

[www.fotopasja.eu](http://www.fotopasja.eu)

**Kopiowanie kaset VHS na DVD**

**Czy wiesz, że kończy się żywotność kaset VHS ?**

**Zarchiwizuj swoje nagrania**

zadzwoń: 503 704 440  
Andrzej Rybaczuk, ul. Botaniczna 18, Kończycze Małe



**ZAKŁAD ELEKTRO-INSTALACYJNY  
LESZEK KOWALSKI**



KACZYCE, UL. CZEREŚNIOWA 14 A  
032 4693 906, 0502 670 542

*kwalski@interia.pl*

**WYKONUJE USŁUGI W ZAKRESIE:**

- ✓ MONTAŻ, NAPRAWA INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH ORAZ PRZYŁĄCZY
- ✓ MONTAŻ INSTALACJI DOMOFONOWYCH, ODGROMOWYCH ORAZ SYSTEMÓW ALARMOWYCH
- ✓ POMIARY ELEKTRYCZNE, POMIARY NACIĘŻENIA OŚWIECLENIA
- ✓ ROBÓTY WYSOKOŚCIOWE PODNOŚNIKIEM ZWYŻKA SAMOCHODOWA
- ✓ PRÓBY SZCZELNOŚCI INSTALACJI I URZĄDZEŃ GAZOWYCH
- ✓ WYKONYWANIE PRZEWIERCÓW POD DROGAMI



**Salon Fryzjerski**

**„LOREL”**

godz. OTWARCIA:

pn.pt. 8.00-18.00

sob. 7.00-13.00

**Pawilon Handlowy „JANTAR”  
(obok Ronda)**

**TEL. 32 469 15 11, 515 601 093**

**Możliwość dojazdu do domu klienta**

**Zapraszają: SONIA MICHAŁCZYK,**

**ANIA MICHAŁCZYK i BEATA URBANEK**

**FIRMA BUDOWLANA**

**JÓZEF PRZYWARA  
OFERUJE:**

- BUDOWA DOMÓW
- REMONTY, NADZORY
- ELEWACJE, DACHY
- TYNKI AGREGATEM
- BETONIARSTWO

**USŁUGI MINI KOPARKA**

Kaczyce, ul. Średnicowa 14

032 4693 913, 0665 836 479

**Zakład Dekarsko-Blacharski**

Krzysztof Chwiedoruk

Tel. 032 4694 906

Rok założenia 1987

0502 558 649

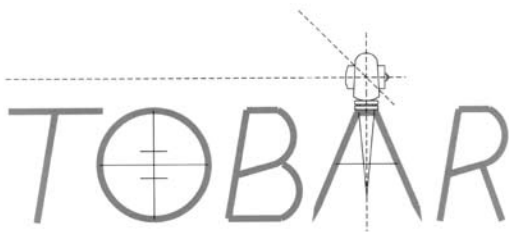
**ZAKŁAD OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:**

- Roboty dekarско-blacharskie - pełny zakres
- Usługi ogólnobudowlane (kominy, tynki, ocieplenia) malowanie antykorozyjne dachów, montaż okien dachowych
- Orynnowanie - systemy, podłączenia do kanalizacji
- Wkłady kominowe z blachy nierdzewnej
- Remonty i malowanie elewacji
- WYROBY ZAWIERAJĄCE AZBEST - UPRAWNIENIA
- Naprawy - wymiana krokwi, wzmocnienia
- Awaryjne usuwanie przecieków dachu

**43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9**

**ZATRUDNIĘ SUMIENNYCH PRACOWNIKÓW**

**Usługi Geodezyjno-Kartograficzne**



Szymon Korzeń, Adam Jankowski  
ul. Plac Wolności 3, 43-400 Cieszyn  
tel. 605 088 431, 604 591 523

**Wykonujemy następujący zakres  
robót geodezyjnych:**

- aktualizacje map do celów projektowych,
- pomiary inwentaryzacyjne wszystkich sieci uzbrojenia terenu,
- pomiary inwentaryzacyjne budynków i budowli,
- podziały nieruchomości,
- wznowienia granic nieruchomości,
- wszelkiego rodzaju wytyczenia na gruncie.



**SAT - MONTAŻ**

**CYFRA+**



**MONTAŻ INSTALACJI TV CYFROWEJ - NAZIEMNEJ  
KONFIGURACJA TUNERÓW**



**- ASTRA NA WSZYSTKICH PLATFORMACH**

**Systemy antenowe**

**w domach jednorodzinnych**

- możliwość podłączenia telewizora w wielu pokojach

**Henryk Parchański - tel. 500-261-404**

**ul. Słowackiego 69, 43-410 Zebrzydowice**



**USŁUGI KOSMETYCZNE**

**Joanna Machej**

paznokcie żelowe, żele stopy, pedicure,  
manicure, henna, depilacja, makijaż

Dojazd do klienta tel. 506 855 869

## SP W KOŃCZYCACH MAŁYCH



### 1% dla SP Kończyce Małe

Serdecznie dziękujemy wszystkim osobom, które w ubiegłym roku podarowały SP Kończyce Małe 1% swojego podatku. Państwa ofiarność zaowocowała 232,97 zł na naszym koncie w Stowarzyszeniu Przyjazna Szkoła.

Zbliża się okres rozliczeń podatkowych za rok 2009. Uprzejmie prosimy, abyście Państwo zechcieli i w tym roku wspomóc naszą placówkę 1% swojego podatku. Na naszym koncie musi uzbierać się co najmniej 500 zł, żebyśmy mogli skorzystać z dotacji. Do tego progu brakuje nam 267,03 zł.

Aby wesprzeć naszą szkołę należy, wypełniając roczne zeznanie podatkowe, wpisać: poz. 124 Nazwa OPP STOWARZYSZENIE RODZICÓW NA RZECZ POMOCY SZKOŁOM "PRZYJAZNA SZKOŁA"; poz. 125 Numer KRS 0000031762; poz. 126 Wnioskowana kwota; poz. 128 SZKOŁA PODSTAWOWA IM. J. DĄBROWSKIEGO W KOŃCZYCACH MAŁYCH 500000039999; poz. 129 Wyrażam zgodę wstawić X. Z góry serdecznie dziękujemy wszystkim ofiarodawcom. Więcej informacji o akcji można znaleźć na stronie internetowej strony [www.sp.konczyce.pl](http://www.sp.konczyce.pl) i stronie Stowarzyszenia Przyjazna Szkoła [www.ps.org.pl](http://www.ps.org.pl)

## CHRISTMAS IS COMING

**W przedświątecznej atmosferze 17 grudnia 2009 roku w SP Kończyce Małe rozstrzygnięto konkurs "Christmas is coming".** Uczniowie mieli wykonać kartkę lub plakat o tematyce świątecznej. Dzieci miały dowolność w wyborze technik wykonania. Jury oceniało pomysłowość, oryginalność, wykonanie oraz tekst życzeń w języku angielskim. Oto zwycięzcy: Marta Polak – plakat, Martyna Krynke – kartka, Kamila Włodarczyk – kartka, Tomasz Cedro – kartka. Zwycięzcy otrzymali nagrody książkowe, a pozostali uczestnicy drobne upominki. Konkurs zorganizowała Pani mgr Joanna Stencel.

## Konkurs plastyczny - rozstrzygnięcie

**Szkoła Podstawowa w Kończycach Małych kolejny raz zorganizowała międzyszkolny bożonarodzeniowy konkurs plastyczny. W tym roku dzieci tworzyły prace na temat: „Święta Rodzina z Betlejem”.**

W konkursie udział wzięli uczniowie szkół podstawowych z Kaczyc, Zebrzydowice, Markłowice Górnych i Kończyce Małych. Prace zachwycaly różnorodnością technik wykonania, oryginalnością i pomysłowością. Rywalizowano w dwóch grupach wiekowych.

**W grupie młodszej przyznano:** I miejsce - Justyna Zielińska kl. III Kaczycy, II miejsce - Cyprian Glaser kl. I Markłowice Górne, III miejsce - Mateusz Szostek kl. I Kończyce Małe. **W grupie starszej:** I miejsce - Magdalena Idasiak kl. IV Zebrzydowice, Renata Wawrzyczek kl. IV Kończyce Małe, II miejsce Ewelina Konopka kl. IV Kończyce Małe, Łukasz Chmiel kl. IV Zebrzydowice, III miejsce Julia Kopeć kl. V Kończyce Małe, Maciej Koch kl. IV Kończyce Małe. Wyróżnionych zostało 49 uczniów z wymienionych szkół. Za wsparcie finansowe dziękujemy Wójtowi Gminy Zebrzydowice oraz Radzie Rodziców działającej przy SP Kończyce Małe.

Organizatorki konkursu:

mgr Jagwiga Bajger, mgr Urszula Budzińska

## ZS W KACZYCACH

### „Przystanek SZKOŁA – podniesienie aktywności edukacyjnej dzieci i młodzieży Gminy Zebrzydowice”

W lutym 2009r. po rozpatrzeniu potrzeb edukacyjnych uczniów Szkół Gminy Zebrzydowice przygotowano wniosek o dofinansowanie ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach PO KL Priorytet IX, Poddziałania 9.1.2. „Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych”, projektu pt. „Przystanek SZKOŁA - podniesienie aktywności edukacyjnej dzieci i młodzieży Gminy Zebrzydowice”.

W lipcu otrzymaliśmy informację, że wniosek spełnia wszystkie wymagania formalne i zostaje przekazany do oceny merytorycznej.

Czekaliśmy długo na odpowiedź z Instytucji Pośredniczącej - Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego, aż 09.11.2009r. otrzymaliśmy decyzję informującą,

że wniosek został rozpatrzony pozytywnie na etapie oceny merytorycznej i przyznano nam dofinansowanie...

### UWAGA!!! - 1.046.333,00 PLN

Kwota tym bardziej cieszy, że cały zespół przygotowujący wniosek pracował społecznie, bez udziału doradców uniijnych, a obecnie trwają jeszcze negocjacje z Instytucją Pośredniczącą - Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego o powiększenie tej kwoty o dalsze 48.970,00 zł.

Beneficjentem projektu jest Zespół Szkół w Kaczycach, ale zdobyte fundusze przeznaczone zostaną na realizację zajęć dodatkowych dla uczniów wszystkich Szkół Gminy Zebrzydowice oraz zakup pomocy dydaktycznych niezbędnych do realizacji projektu. Planujemy realizację kół naukowych, językowych, artystycznych, tanecznych, pomoc uczniom słabszym, zajęcia z psychologiem, zajęcia logopedyczne, pedagogiczne, szkołę letnią oraz wycieczki krajoznawczo-turystyczne i naukowe.

Program „Przystanek SZKOŁA” trwał będzie 2 lata. Obecnie trwają prace związane z przygotowaniem załączników i podpisaniem umowy. Wkrótce przystąpimy do realizacji projektu. Otrzymanie tak dużych pieniędzy to duży sukces, ale i wielkie wyzwanie organizacyjne. Osoby, które przygotowały wniosek są zarazem odpowiedzialne za prawidłową jego realizację. Są to: mgr Maria Kownacka – sprawy merytoryczne, p. Iwona Pszczółka – sprawy finansowe, p. Małgorzata Świeży – księgowość, mgr Janusz Sikora – odpowiedzialny za całość projektu.

*Składam serdeczne podziękowania ww. osobom za ogrom pracy włożonej w przygotowanie wniosku. Dziękuję także p. Wiesławowi Wołoszyn – Oczadły za opracowanie komputerowe wniosku.*

Pragnę nadmienić, że obecnie oprócz ww. projektu Zespół Szkół w Kaczycach korzysta z następujących programów uniijnych: „Szlanka mleka” – wszyscy uczniowie Szkoły Podstawowej; „Owoce w szkole” – uczniowie klas 1-3 Szkoły Podstawowej; „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy” – program kształtujący inteligencję wielorakie uczniów klasy 1 i 2 Szkoły Podstawowej; Staże pracownicze ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego; „Wyrównywanie szans edukacyjnych” – wszyscy uczniowie (program rządowy już zakończony, realizowany w poprzednich latach); „Socrates Comenius” (program już zakończony).

Janusz Sikora, Dyrektor ZS w Kaczycach

## ZESPÓŁ SZKÓŁ W ZEBRZYDOWICACH

### „Adopcja na odległość”

W grudniu, w szkole podstawowej, odbyła się kolejna zbiórka pieniędzy na rzecz programu „Adopcja na odległość” pod hasłem „Złota gwiazdka”. Uczniowie klas 4 przez tydzień zbierali fundusze na ten cel. Udało nam się zebrać kwotę 275 złotych, która jeszcze przed świętami została przekazana naszym podopiecznym. W pierwszych dniach nowego roku otrzymaliśmy list z podziękowaniami od opiekunki afrykańskich dzieci Teresy Roszkowskiej. Dzięki naszej pomocy wyposażono klasy, zakupiono przybory szkolne i odzież oraz dobudowano nowe pomieszczenie, w którym urządzono bibliotekę. Dzieci mają teraz miejsce, w którym mogą się bawić, uczyć i rozwijać swoje zainteresowania. Jedno z dzieci zostało objęte także specjalistyczną opieką lekarską.

Serdecznie dziękujemy redakcji „Kamillka”, panu M. Mażarskiemu, nauczycielom i wszystkim uczniom, którzy aktywnie włączyli się w naszą akcję.

Koordynatorki programu

Aleksandra Prószyńska i Bogumiła Puzoń

**JELITA NATURALNE,  
PRZYPRAWY, OSŁONKI,  
DODATKI DO PRODUKCJI WĘDLIN**

**PRODUKCJA ETYKIET  
SAMOPRZYLEPNYCH**



**PRUCHNA ul. DWORKOWA 13**

Tel. +48 338 573 534  
608 223 354  
e-mail: [jsl.pruchna@gmail.com](mailto:jsl.pruchna@gmail.com)



## Czas kołędowania



„Kołeda polska! Piękna, wzruszająca, a pełna dostojności, zajmuje wyjątkowe miejsce w historii polskiej kultury. Jest droga każdemu Polakowi” - pisze Jan Więckowski w „Śpiewniku kołędowym”.

Śpiewając kołedy, zawsze udziela nam się radość tym większa, z im większym dziecięctwem przyjmujemy tajemnicę narodzin Jezusa. Kołedy są jakby promykami Jego wiecznej miłości. Toteż zadaniem nas- śpiewaków jest, by poprzez piękne śpiewanie kołęd rozsyłać jak najwięcej promyków miłości wśród ludzi. Czynimy to z satysfakcją o jakiej wspomina Cyprian Kamil Norwid, „Śpiewają wciąż wybrani u żłobu, gdzie jest Bóg”.

Największą rolę w popularyzowaniu kołęd w Polsce odegrali Franciszkanie. W 1223 roku św. Franciszek z Asyżu urządził pierwsze misterium Bożonarodzeniowe w skalnej grocie w Greccio. To wydarzenie zapoczątkowało piękną tradycję budowania szopki w świątyniach i kołędowania na chwałę narodzonej Bożej Dziecinie.

Tegoroczne koncerty kołędowe Chóru „Echo” były wyjątkowo piękne. Zostały bardzo starannie przygotowane artystycznie przez dyrygentkę Chóru, panią Jadwigę Sikorą, we współpracy z wybitnym organistą bazyliki Wniebowzięcia NMP z Pszowa, panem Arkadiuszem Popławskim, który akompaniował chórowi na organach, a także grał swoje improwizacje organowe. Koncerty prowadziła pani Beata Sabbath- cieszyńska poetka, która recytowała swoje poezje.

Cykl koncertów kołędowych Chór „Echo” zainaugurował Świątecznym Koncertem Kołęd w dniu 27.12.2009 roku w kościele Wniebowzięcia NMP w Zebrzydowicach.

W niedzielę 3.01.2010 roku Chór śpiewał kołedy podczas mszy św. w kościele Miłosierdzia Bożego w Bąkowie, a w godzinach popołudniowych koncertował w kościele św. Józefa Kuncewicza w Markłowicach Górnych.

W niedzielę 10.01.2010 roku Chór koncertował przy największym i najpiękniejszym żłobku, w bazylice w Panewnikach. Pod główną scenografią żłobka napis: „Bądźmy świadkami miłości”. W centrum żłobka Maryja z Józefem pochylili nad Dzieciątkiem, który jest miłością, obok pielgrzymi wpatrzni w miłość i rozśpiewani Chórzyści. To wrażenia głębokie i niezapomniane.

W kolejną niedzielę 17.01.2010 Chór koncertował na zaproszenie księdza Kazimierza Janiurka w kościele pw. św. Maksymiliana Marii Kolbego w Czechowicach-Dziedzicach.

W sobotę w dniu 23.01.2010 Chór brał udział w Czesko-Polskich Spotkaniach Chóralnych w kościele pw. św. Herberta w Wodzisławiu. W Spotkaniu wzięło udział 12 chórów, w tym 5 z Czech i 7 z Polski. Impreza miała charakter konkursu. Chóry śpiewały kołedy. Chór „Echo” wyśpiewał pierwsze miejsce. Kołędowanie Chór „Echo” zakończył pięknym koncertem w kościele pw. Niepokalanego Serca NMP w Rowniu /Żory/. Słowa uznania skierowane pod adresem wykonawców od ks. proboszcza dr. Jana Waliczka który jest muzykologiem, organistą i dyrektorem Studium Organistowskiego Archidiecezji Katowickiej mają wielką wartość i znaczenie. Radują, motywują i uskrzydlaają.

Dziękuję wszystkim wykonawcom za piękne koncerty kołędowe. Dziękuję moim drogim Chórzystom za piękny śpiew, gościom - panu Arkadiuszowi Popławskiemu za piękną muzykę, pani Beacie Sabbath za piękną poezję. A na Nowy 2010 Rok życzę wszystkim Chórzystom zdrowia, szczęścia, pogody ducha, wielu sukcesów i wyśpiewanych radości.

Podnieś rękę Boże Dziecię, błogosław nam!

Jadwiga Sikora

## EURO NA KULTURĘ

Ministerstwo rozwoju regionalnego wspólnie z resortem kultury zachęcają przedstawicieli instytucji kultury, jst, kościołów, szkół, NGO i innych instytucji działających w obszarze kultury do udziału w bezpłatnych szkoleniach na temat pozyskiwania funduszy unijnych. Właśnie ruszył projekt Euro na kulturę - przygotowanie sektora kultury do pozyskiwania środków finansowych z UE w latach 2007-2013, którego organizatorem są oba ministerstwa. W ramach projektu zorganizowanych zostanie 5 dwudniowych seminariów informacyjnych obejmujących swym zasięgiem obszar całego kraju. Seminarium odbędą się w okresie od stycznia 2010 do kwietnia 2010 roku. Ich najważniejszym celem jest przygotowanie sektora kultury do pozyskiwania funduszy z UE na lata 2007 - 2013 oraz nabycie przez uczestników wiedzy z zakresu źródeł finansowania jak również praktycznych umiejętności aplikowania o fundusze. Bezpłatne dwudniowe seminarium informacyjno-warsztatowe są skierowane do przedstawicieli instytucji sektora kultury, jst, kościołów i związków wyznaniowych, szkół i uczelni artystycznych, archiwów, NGO i innych instytucji działających w obszarze kultury, będących potencjalnymi beneficjentami unijnej pomocy. Szczegóły organizacyjne oraz harmonogram seminariów są dostępne na stronie projektowej pod adresem: [www.euronakulture.eu](http://www.euronakulture.eu)

Artykuł pochodzi z portalu internetowego Serwis Samorządowa PAP

## OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY ZEBRZYDOWICE

Urząd Gminy w Zebrzydowicach przyjmie bezrobotnych absolwentów zainteresowanych odbyciem stażu w Urzędzie Gminy na stanowisku: „pracownik biurowy” w Referatach: - Organizacyjnym i Spraw Obywatelskich (2 etaty), - Finansów i Budżetu Gminy (1 etat), - Strategii Rozwoju i Inwestycji Gminnych (1 etat), - Gospodarki Przestrzennej, Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Mienia Komunalnego. (1 etat).

Minimalne kwalifikacje niezbędne do podjęcia stażu przez bezrobotnego: wykształcenie – średnie lub wyższe; preferowane kierunki: ekonomiczne, (rachunkowość), budownictwo, ochrona środowiska, administracja, prawo, organizacja i zarządzanie. Skierowanie z Powiatowego Urzędu Pracy do odbycia stażu.

**Na staż do 12 miesięcy mogą ubiegać się osoby:** - bezrobotne, które do dnia skierowania na staż nie ukończyły 25 roku życia, - bezrobotne do 27 roku życia, które w ostatnich 12 miesiącach ukończyły szkołę wyższą.

**Do 6 miesięcy:** osoby bezrobotne długotrwale, kobiety, które nie podjęły zatrudnienia po urodzeniu dziecka.

Blisze informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy Zebrzydowice p.15, tel. (032) 4755121 oraz w PUP w Gieszynie p.107 tel. (033) 8514991.

Wójt Gminy Zebrzydowice, mgr Andrzej Kondziółka

## ZIMA - GOPS INFORMUJE

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach zwraca się z prośbą o zwrócenie szczególnej uwagi na osoby bezdomne, starsze, samotne, niezaradne życiowo, którym w szczególny sposób mogą zagrozić negatywne skutki zimy. Okres zimy niesie za sobą liczne zagrożenia dla osób pozbawionych możliwości zaspokojenia podstawowych potrzeb życiowych. Informacje o osobach potrzebujących pomocy można zgłaszać telefonicznie pod nr 032 4755129. Ponadto od 1 listopada 2009r. pod numerem 0800 100 022 uruchomiona została całodobowa bezpłatna infolinia dla osób potrzebujących zapewnienia schronienia. Z numeru będzie można korzystać do 31 marca 2010r. Pod bezpłatnym numerem można uzyskać informację o możliwości pomocy w zakresie noclegu i wyżywienia dla osób bezdomnych. Infolinia obejmuje zasięgiem teren województwa śląskiego.

Osoby bezdomne potrzebujące schronienia mogą zgłaszać się także do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach, który pomaga w znalezieniu schronienia, zapewnia środki na dojazd do schroniska oraz udziela pomocy między innymi w formie gorącego posiłku czy też niezbędnego ubrania.

## Małe co nieco, czyli okiem sołtysa

### Smutna refleksja

Za przesył płaci się dużo,  
za energię też немало  
Jaki jest stan polskich sieci  
- niestety się okazało

### Jak to w biznesie

Dwie firmy współpracowały;  
szefowie różni po prostu  
Dużo większy miał interes,  
ten niemal niskiego wzrostu

Tadeusz Guz

PRACA • PRACA • PRACA • PRACA • PRACA • PRACA • PRACA • PRACA • PRACA  
- Przyjmę osobę na staż do lodziarni w Zebrzydowicach (maksymalny wiek ok. 35 lat). Więcej informacji pod nr telefonu 510141377.  
- Zatrudnię pracowników na 3/4 oraz cały etat do Baru Mr Hamburger - wiadomość w siedzibie firmy lub telefonicznie 32 4693 582.



## SPRZEDAŻ JABŁEK HURT - DETAL

Czakon - Pruchna ul. Główna 89  
tel. 33 85 73 521



## SZCZEPIENIE PSÓW - 8-11 MARCA 2010

Lekarz weterynarii Magdalena Kaplita informuje, iż w marcu zostanie przeprowadzone obowiązkowe szczepienie psów przeciwko wściekliznie. Terminy szczepień: 8 marca - Zebrzydowice, 9 marca - Marklowice Górne, 10 marca - Kaczyce, 11 marca - Kończyce Małe. Szczegółowy harmonogram opublikujemy w kolejnym numerze WzP. Jednocześnie informuję, że świadczymy wszelkie porady w zakresie zdrowia naszych czworonogów - Lecznicza dla zwierząt - 43-410 Kończyce Małe, ul. Jagiellońska 37, tel.: 032 469 34 59, kom. 0 605 087 222.

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII INFORMUJE

## W SPRAWIE GRUŹLICY BYDŁA

Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie uprzejmie przypomina, iż teren powiatu cieszyńskiego jest terenem urzędowo wolnym od gruźlicy bydła, brucelozy bydła i enzoptycznej białaczki bydła. Wobec tego posiadacze zarejestrowanych w ARiMR siedzib stad powinni zgłaszać się do siedziby Powiatowego Lekarza Weterynarii w Cieszynie - Cieszyń ul. Bielska 3 a (naprzeciwko Szpitala Śląskiego w Cieszynie) po wydanie dla każdej siedziby stada stosowne decyzje administracyjne uznające te siedziby stad za urzędowo wolne od w/w chorób. Decyzje te były wydawane już od 1999 r. - w miarę spełniania warunków zdrowia przez poszczególne siedziby stad. Wspomniane decyzje wydawane są bezpłatnie, a na ich podstawie możliwy jest m.in. swobodny obrót zwierzętami w handlu lub oddawanie mleka do mleczarni. **Jednakże aby status siedziby stada wolnego od tych chorób utrzymać wszystkie zwierzęta wprowadzone (zakupione w innych gospodarstwach na terenie kraju lub UE) do stad wolnych - muszą obowiązkowo pochodzić ze stad uznanych za urzędowo wolne od wspomnianych na wstępie chorób.** W wypadku niespełnienia tego warunku gospodarstwo, na teren którego wprowadzono bydło pochodzące z gospodarstwa, które nie posiada statusu urzędowo wolnego od w/w chorób traci urzędowo wolnego i zwierzęta z niego pochodzące nie mogą być przekazywane do swobodnego obrotu pomiędzy krajami Unii Europejskiej.

**Również w wypadku stwierdzenia podczas prowadzenia przez lekarzy weterynarii (co trzy lata - wg obowiązujących obecnie przepisów) badań na w/w choroby w danym gospodarstwie, że wprowadzono do niego zwierze bez odpowiedniego świadectwa posiadacz zwierzęcia nie otrzyma odszkodowania ze środków budżetu państwa za zwierze ubite przy zwalczaniu tej choroby.**

Podsumowując - hodowca kupując zwierzę do swojego stada i chcąc jednocześnie utrzymać status gospodarstwa wolnego urzędowo od gruźlicy, brucelozy i enzoptycznej białaczki bydła - dla każdego kupowanego przez siebie zwierzęcia powinien żądać zaopatrzenia każdej sztuki bydła w świadectwo zdrowia. **Świadectwo to wydaje właściwy terytorialnie dla miejsca zakupu powiatowy lekarz weterynarii (UWAGA! - musi to być urzędowy lekarz weterynarii - nie mylić z lekarzem weterynarii sprawującym opiekę leczniczą nad danym stadem!).**

Z poważaniem, Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie Bogusław Kubica

W i a d o m o ś c i w ę d k a r s k i e

## Prolongata Kart Wędkarskich - 2010 r.



**Składki członkowskie PZW opłacić można w siedzibie koła nr 68 Zebrzydowice ul. Ks. Janusza 21:** • 03. 01.2010 godz. 8.00 - 9.30, • 24. 01.2010 godz. 8.00 - 12.00, • 07. 02.2010 godz. 8.00 - 9.30, • 21. 02.2010 godz. 8.00 - 12.00, • 07.03.2010 godz. 8.00 - 9.30, • 21. 03.2010 godz. 8.00 - 12.00, • 11.04.2010 godz. 8.00 - 9.30, • 18. 04.2010 godz. 8.00 - 12.00.

**Prosimy wędkarzy o dokonywanie opłat we wcześniejszych podanych terminach.** Odkładanie prolongaty karty wędkarskiej do miesiąca kwietnia corocznie związane jest z niedogodnością w postaci długiej kolejki oczekujących. Jednocześnie informuje się chętnych adeptów wędkarstwa, że w siedzibie koła można zdać egzamin na kartę wędkarską. **Opłata egzaminacyjna: • Podstawowa 30zł, • Młodzież ucząca się do lat 26 (decyduje rocznik) 20zł, • Dla młodzieży do lat 16-tu (członek uczestnik) - zwolnienie z opłaty.**

v-ce Prezes Koła PZW A. Pieczonka

**KORMORANY NA ZWIADACH - Mniej więcej w okresie od 11 do 19 stycznia w okolicach ujścia Pielgrzymówki do Piotrówki zaobserwowano stado ok. 50 kormoranów.** Ptaki te są z jednej strony objęte ochroną, a i ciekawe do obserwacji. Z drugiej jednak pasjami wytapują ryby, tak że nie należą do ulubieńców wędkarzy. Najbliższy czas pokaże, czy spodobać im się nasze stawy.



GMINNA KOMISJA PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH INFORMUJE

## Przed nami Nowy Rok - jaki będzie?

**Czy już podsumowaliśmy miniony rok? Czy zastanawialiśmy się jaki był dla nas? Czy dobry, czy zły a może taki sobie, nijaki, smutny, wesoły? Ilu z nas złapało się na myśl, że tak naprawdę, jakie będzie to życie, co będzie w tym życiu, zależy od nas samych?**

Wiele osób na przełomie grudnia - stycznia podejmuje postanowienia na Nowy Rok. Zrobi to, lub tamto. Później - z realizacją tych postanowień - to bardzo różnie bywa. Różnie - bo różnorakie stoją na drodze do realizacji przeszkody. A to brak forszy, a to totalne lenistwo, a to „języki złych ludzi” i wiele, doprawdy wiele powodów. Ja uważam, że najważniejsze jest zadbanie o siebie. Nie w sensie zakupu nowego kremu przeciwzmarszczkowego lub nawilżającego - bo to jest tylko powierzchowne zadbanie o siebie. Chodzi mi o zadbanie o swoje zdrowie psychiczne, o samopoczucie. Kobiety zagonione, pracujące bez mała na kilku etatach, będące na każde skiniecie ręki męża, zastraszone przez agresywnych mężów, uważające siebie za winne wszystkiemu, w ogóle nie dbają o siebie. Moje Panie to, że mąż pije to nie Wasza wina, to, że mąż wrzeszczy, podnosi rękę, ubliża, grozi, wyrzuca z domu - to nie Wasza wina! To On - ten alkoholik - sadysta nie potrafi sobie dać rady z samym sobą - to jest Jego wina! Nie pozwólcie sobie dokuć - nikt nie ma takiego prawa. Uwierzyć w to, że dacie sobie radę bez niego. Bo tak naprawdę to to, że ma wyprane, wysprzątane, ciepły obiad i spanko - to pozwala mu na spokojne życie, picie i urządzanie burd. On ma kłopot picia a Wy macie dyskomfort życia. Nikt nie jest sługą drugiej osoby, dlatego więc dbacie o kogoś kto nie dba o Was? Nikt nie ma prawa znęcać się fizycznie i psychicznie nad drugim człowiekiem. To jest karane sądownie! Są na to odpowiednie paragrafy w Kodeksie Karnym. Moje Panie - nie jesteście wcale gorsze czy głupsze od uważających tak waszych partnerów. Jesteście na pewno bardzo wartościowe, dobre, miłe - to tylko oni, ci zalani trucizną partnerzy używają w stosunku do Was takich epitetów bo się bronią przed Wami. Nie dajcie się, zadbajcie o siebie i o dzieci. Na pewno dacie sobie radę - do tej pory radziłyście sobie dobrze (bo jaką mieliście pomoc od partnerów?), to dacie sobie radę dalej. Uwierzyć w siebie to dacie sobie radę dalej. Uwierzyć w siebie bo warto. W tym nadchodzącym Nowym Roku wszystkim Kobiętom, których mężowie piją alkohol i stosują przemoc psychiczną i fizyczną (a są tacy!) życzyć: wiary w siebie, nadziei na dobre jutro, optymizmu oraz wiedzy, że można sobie pomóc. Serdecznie zapraszam do Punktu Konsultacyjnego, który znajduje się w Urzędzie Gminy w Zebrzydowicach p. 1, czynny w każdy piątek w godz. 11.30-15.30, gdzie uzyskacie informacje na temat radzenia sobie z problemami. Dyskrekcja zapewniona. Warto żyć spokojnie i być szczęśliwym. Zasluzyliscie sobie na szczęście tylko trzeba coś zrobić ze swoim życiem. **Wszystkiego najlepszego w Nowym Roku.**

Ewa Czudek

## Czy wiesz, że:

- Alkohol jest jedną z przyczyn wystąpienia objawów aż 65 chorób
- Po wypiciu 100g wódki mężczyzna ważący 80 kg aby prowadzić samochód, musi czekać 4,5 godz. Oczywiście, nie wolno mu w tym czasie wypić ani grama alkoholu.
- Jeżeli wieczorem i, nie tylko, wypijesz siedem kieliszków wódki - to po 3 godz. będziesz miał we krwi 2 promile alkoholu a rano (czyli po 9 godz.) będziesz miał 1,3 promila.
- Czas neutralizacji alkoholu przez organizm wynosi 20 godz.
- Znęcanie się emocjonalne czyli poniżanie godności osobistej, obrażanie, drwienie jest karane (§ 184 Kodeks Karny)
- alkohol jest silną trucizną dla mózgu, doprowadza do zaniku kory mózgowej, występowania wylewów, zatorów, zwiększa ryzyko urazów czaszki i mózgu
- alkohol jest przyczyną zaburzeń psychicznych takich jak: depresja, bezsenność, majaczenie alkoholowe (delirium tremens), przewlekła halucynacja alkoholowa, otępienie alkoholowe, paranoja alkoholowa
- gdy pije się alkohol będą w ciąży narażasz płód na poważne wady rozwojowe (upośledzenie wzrostu, zaburzenia neurologiczne, opóźnione rozwój intelektualny, zaburzenia zachowania)
- masz prawo do niezapłacenia długów męża, wymaga to jednak załatwienia tej sprawy w Sądzie - każdy z małżonków z ważnych powodów może żądać zniesienia przez Sąd wspólności majątkowej zarówno ustawowej jak i umownej (art. 52 Kr. o)
- zniesienie wspólności majątkowej można przeprowadzić w każdym momencie małżeństwa natomiast podział wspólnego majątku małżonków przeprowadza się po rozwiązaniu małżeństwa przez rozwód
- aby zapobiec ewentualnych problemów finansowych w małżeństwie można sprawę rozwiązać poprzez spisanie, przed ślubem, u notariusza, tak zwanej intercyzy, mówi ona o rozdzieleniu majątkowej przyszłych małżonków, zapobiega ewentualnym konfliktom rodzinnym.
- rozpijanie małoletniego przez osobę dorosłą jest karalne sądownie (art. 185 KK)
- Kobieta zostając żoną nie przestaje być człowiekiem. Jej podstawowe prawa, w tym prawo do wolności dysponowania własnym ciałem, nie ulegają zawieszeniu lub odwołaniu. Ma prawo do obrony siebie.
- Żaden partner w małżeństwie nie ma prawa do egzekwowania tzw. obowiązków małżeńskich czyli zgody na seks także i wtedy, gdy drugi partner tego nie chce.

Ewa Czudek



## Kącik Kulinaryny

**SOS SŁODKO KWAŚNY NA ZIMĘ** - **Składniki:** 3 kg pomidorów, 1 kg cebuli, 1 papryka czerwona, 1 puszka ananasów, 1 puszka kukurydzy, 1/2 łyżeczki chili, 3 ząbki czosnku - wycisnąć maszynką, 2 łyżki musztardy, 1 łyżka słodkiej papryki mielonej, 1 łyżka vegety, 1 łyżka curry, 1/2 łyżeczki mielonego pieprzu, 3 szklanki cukru, 1/2 - 3/4 szklanki octu, 2 łyżki soli, 2 czubate łyżki mąki ziemniaczanej. **Wykonanie:** Pomidory obrać ze skórki, pokroić w kostkę. Cebulę pokroić w kostkę i razem z pomidorami - posolić - gotować na wolnym ogniu około godziny. Następnie dodać pokrojonego w kostkę ananasa, pokrojoną paprykę i pozostałe składniki (OPRÓCZ MĄKI!) i gotować na wolnym ogniu około 1/2 godziny, albo na tyle długo, aby papryka się nie rozgotowała. Mąkę rozrobić w soku z ananasa i na końcu dodać do sosu. Zagotować. Gorący sos wkładać do słoików. Odwrócić do góry dnem i pozostawić do ostudzenia. NIE PASTERYZOWAĆ! Sos jest pyszny zarówno z pierśią z kurczaka i ryżem, jak również super smakuje ze zwykłymi mielonymi.

**SZARLOTKA Z KISIELEM** - **Składniki:** Ciasto: 3 szkl. mąki, 1 margaryna, 5 żółtek, 3 łyżeczki proszku do pieczenia, 1/2 szkl. cukru. Masa: 1,5 kg jabłek, 5 białek, 1/2 szkl. cukru, kisiel cytrynowy, cynamon. **Wykonanie:** Z podanych składników zagnieść ciasto. Włożyć do lodówki. W tym czasie obrać i pokroić jabłuszka na kawałki, zasypać kisiem i wymieszać. Białka ubić na sztywną pianę z cukrem. Dodać do jabłek, wymieszać. Można dodać też cynamon. Wyjmujemy ciasto z lodówki. Dzielimy mniej więcej 2/3 do 1/3. Blaszkę 25x33 cm - spód blaszki wylepiamy większą częścią ciasta. Na to kładziemy jabłuszka, a na wierzch poukładać kawałeczki pozostałego ciasta.

**PĄCZKI ŁATWE** - **Składniki:** 1 kg mąki szymonowskiej, 10 żółtek, 10 dkg drożdży, zapach rumowy, 1/4 szklanki cukru można dać (1/2 szklanki jak ktoś lubi słodsze, ale jak damy lukier lub puder, będą akurat), 2 łyżki octu 10%, 1/2 kostki margaryny kasi, 2 szklanki mleka, powidła śliwkowe, szczypta soli, tłuszcz do smażenia. **Lukier:** cukier puder, sok z cytryny (wszystko dokładnie utrzeć). **Wykonanie:** Drożdże rozkruszyć, dodać 6 łyżek mąki, szklankę ciepłego mleka, 2 łyżki cukru, wszystko dobrze wymieszać, odstawić do wyrośnięcia. Mąkę przesiać, wsypać do miski,

wlać rozczyń, dodać żółtka utarte z pozostałym cukrem, zapach, szczyptę soli, ocet, pozostałe mleko, wyrobić ręką ciasto (powinno odchodzić od ręki), pod koniec dodać ciepłą rozpuszczoną margarynę, odstawić do wyrośnięcia. Gdy ciasto wyrośnie, wyłożyć na stolnicę podsypaną mąką, przyklepać ręką na równo, szklanką wykręcać krążki, na każdy kłaść po trochu powideł śliwkowych. Zlepić palcami, formować kulki, układać na stolnicy do wyrośnięcia, (zlepianiem pod spód) przykryć ściereczką. Smażyć w głębokim tłuszczu, w dobrze rozgrzanym, na małym ogniu. Pączki wystudzić, posypać cukrem pudrem lub polać lukrem.

**KOPYTKA** - **Składniki:** 1 kg ugotowanych ziemniaków, 30-40 dkg mąki, 2 jajka, sól, 2 łyżki oleju. **Wykonanie:** Kluseczki kopytka dla początkujących wg Różyczki. Ziemniaki cienko obrać, posolić, ugotować, lekko przestudzić. Ciepłe ziemniaczki przecisnąć przez praszkę, lub zmielić przez maszynkę, wystudzić. Przełożyć do miski, wsypać 30 dkg mąki, wbić jajka, zagnieść ciasto, jeżeli będzie rzadkie, dosypać jeszcze mąki. Stolnicę podsypać lekko mąką. Formować wałeczki, kroić małe kopytka na raz do buzi. W dużym garnku zagotować wodę, posolić do smaku, dodać olej, na gotującą, wrzucić kluseczki i gotować około 2 min od wypłynięcia.

**KLUSKI KŁADZONE Z WĄTRÓBKĄ** - **Składniki:** 5 jajek, 1/4 szklanki mleka, 1 łyżka masła, 18 czubatych łyżek mąki, szczypta soli, dodatkowo: 70 dkg wątróbki drobiowej, 3 cebule cukrowe, sól, pieprz ziarnowy, listek laurowy, majeranek (1 łyżeczka), mąka do panierki, olej do smażenia, 1 szklanka wody. **Wykonanie:** Kluski kładzone z wątróbką dla początkujących wg Różyczki. Jajka rozbić, roztrześć różgą, dodać sól, mleko, mąkę, miękkie masło dobrze wymieszać, odstawić na 10 min. Wątróbkę umyć, oczyścić, odsączyć osuszyć papierowym ręcznikiem. Każdy kawałek panierować w mące, rozgrzać kilka łyżek oleju i smażyć wątróbkę na obie strony na lekko złoty kolor, smażyć koniecznie pod przykryciem, może przyskać. Usmażoną wątróbkę wyjąć na talerz, dolać 3 łyżki oleju, wrzucić pokrojoną cebulę w piórka, zeszklić na patelni około 8 min. Po tym czasie, do cebuli włożyć wątróbkę, posypać pieprzem, dodać majeranek, listek i wodę, przykryć, dusić na małym ogniu 10 min (solimy po uduszeniu). Gdy wątróbka się dusi, wstawić wodę w większym garnku, lekko posolić, gdy woda się gotuje, maczamy łyżkę w wodzie i wkładamy 2 kluseczki łyżką. Jeżeli kluski wypłyną i się nie rozwalą, kłaść resztę klusek (gdy się rozpadną, dołożyć jeszcze 3 czubate łyżki mąki.

SMACZNEGO ŻYCZY TERESA KONDZIOŁKA

## USŁUGI GEODEZYJNE

P UM GEOPLAN CIESZYN

Stanisław Milerski

GEODETA UPRAWNIONY

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1

tel. 033 851 04 03, 0502 699 606

PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH

STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY

OD GODZ. 9.00 DO 12.00

W URZĘDZIE GMINY

(SALA SESYJNA - I PIĘTRO)

OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES

USŁUG GEODEZYJNYCH

- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ

I TERMINOWOŚĆ

WYKONYWANYCH USŁUG



**Instytut Vitalit**  
Medycyna estetyczna | Kosmetologia | Dietetyka

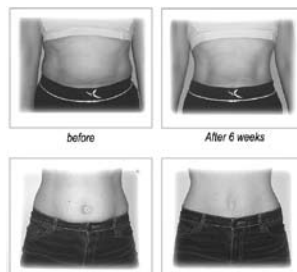
**STUDIO FRYZJERSKIE „Emebi”**  
najwyższa jakość w rozsądnej cenie

Zawodowa Stylistka Fryzjerstwa  
Pani **WIOLETTA MOLEND**  
i Profesjonalna Wizażystka  
Pani **SANDRA SZCZĘSNY**

**Już czas zrzucić zimowy tłuszcz i pomyśleć o wakacjach, zaczynamy wielkie odchudzanie z Vitalitem!!!**

B.E.A.M najnowsza technologia  
odchudzania JUŻ 2-3 CM

mniej po  
jednym  
zabiegu  
w obwodach,  
dieta gratis.



**Jeżeli chcesz schudnąć to tylko z nami.**

Szczegóły na stronie

[www.vitalitinstytut.pl](http://www.vitalitinstytut.pl) email [kontakt@vitalitinstytut.pl](mailto:kontakt@vitalitinstytut.pl)

32 47 10 360 lub 510 460 490 Jastrzębie Zdrój

ulica Warszawska 1 (I piętro obok PZU)

ZAPRASZAMY w godzinach

wtorek – piątek 10-18, sobota 8-15



# **SKŁAD OPAŁU**

**W SPRZEDAŻY:**

- WĘGIEL KOSTKA**
- WĘGIEL ORZECH**
- EKO-GROSZEK**
- MUŁY WĘGLOWE**

**Marklowice Górne**

**ul. Mickiewicza 17, obok BAZY RSP**

**tel. 519-101-448**

**czynne:**

**Poniedziałek - Piątek 8.00-16.00**

**Sobota 8.00 - 13.00**

**NA TERENIE GMINY TRANSPORT GRATIS !**



# SKLEP MEBLOWY/SALON FIRAN

## Dom Handlowy GS

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4  
tel. 032 4693 527

*Oferujemy chodniki i dywany*

*Oferujemy szeroki  
asortyment firan i zasłon*

*Szycie firan, wszywanie taśm i gipiur,  
obszycie firan i zasłon.*

### FIRANY NA RATY

Materace zdrowotne, sprężynowe,  
piankowe - również na wymiar

Oferujemy również:

biurka, stoliki RTV,  
stoliki okolicznościowe,  
meble młodzieżowe



Transport na terenie  
gminy Zebrzydowice gratis!

**NOWOŚĆ!**  
**ROLETY**  
naścienne  
oraz  
naokienne

**KUPUJ NA RATY!**  
**FIRMY:**  
**LUKAS i ŻAGIEL**

szczegóły w sklepie  
i na [www.zaczynioszczedzac.pl](http://www.zaczynioszczedzac.pl)



## Lokata kwartalny MAX - 4 x 1,6%

maksimum  
korzyści



### Kwartalny MAX - 4 x 1,6%

Oprocentowanie zmienne: **6,40% w skali roku**  
Okres zadeklarowania: 12 miesięcy  
Minimalna kwota lokaty: 2.000,00 zł.

Odsetki od lokaty dopisywane są do rachunku terminowej  
lokaty oszczędnościowej w okresach kwartalnych (4 x 1,6%)  
liczonych od dnia wpłaty lokaty oszczędnościowej

**ODSETKI POWIĘKSZAJĄ KAPITAŁ TERMINOWEJ  
LOKATY OSZCZĘDNOŚCIOWEJ**

## Kredyt ZIMA



najprostsze  
rozwiązania

### Kredyt ZIMA

Możliwa karencja w spłacie kapitału  
do 3 miesięcy od daty podpisania umowy o kredyt  
Kwota kredytu : do 15 000,00 zł

Rodzaj kredytu: kredyt konsumpcyjno - gotówkowy  
Okres kredytowania: do 48 miesięcy

Rzeczywista stopa procentowa kredytu np.: 8000,00 zł. (Ustawowy parametr porównawczy)  
przy oprocentowaniu 13% wynosi 26,31%. Realna stopa procentowa, czyli faktyczny udział całkowitego  
kosztu kredytu w kwocie kredytu wynosi 12,20%.



**Wydawca:** Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; [www.zebrzydowice.pl](http://www.zebrzydowice.pl)

**Redaktor Naczelny:** Marcin Słęk, redaguje zespół.

**Redakcja:** Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. 032 4755 101, fax 032 4693 266, e-mail: [bpg@zebrzydowice.pl](mailto:bpg@zebrzydowice.pl)

**Skład i druk:** INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. 033 8510 543, fax 033 8511 643, email: [interfons@poczta.onet.pl](mailto:interfons@poczta.onet.pl) **ISSN 1508-0986**

*W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.*